

# USER MANUAL



# SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	5
3. OPIS PRODUKTU.....	8
4. PANEL STEROWANIA.....	9
5. WYBÓR PROGRAMU.....	10
6. USTAWIENIA PODSTAWOWE .....	12
7. POŁĄCZENIE BEZPRZEWODOWE.....	17
8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	18
9. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	20
10. WSKAZÓWKI I PORADY.....	23
11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	25
12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	29
13. DANE TECHNICZNE.....	36
14. OCHRONA ŚRODOWISKA.....	36



## Z MYŚLĄ O DOSKONAŁYCH EFEKTACH

Dziękujemy za wybór produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne rozwiązania techniczne ułatwiające życie – nie wszystkie z nich można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na zapoznanie się z niniejszą instrukcją, aby jak najlepiej wykorzystać możliwości urządzenia.

Przejdź na naszą witrynę internetową:



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Zarejestruj produkt, aby korzystać z lepszej obsługi serwisowej:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Kup akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**


## OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS


Należy zawsze używać oryginalnych części zamiennych.

Przed kontaktem z autoryzowanym centrum serwisowym należy przygotować poniższe dane: Model, numer produktu, numer seryjny.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

### 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

## **1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych**

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny zbliżać się do urządzenia, gdy otworzone są jego drzwi.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

## **1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa**

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
  - gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
  - do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.

- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach 0.5 (0.05) / 10 (1.0) bar (MPa)
- Maksymalna liczba kompletów naczyń wynosi 14.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- **OSTRZEŻENIE:** Noże i inne przybory kuchenne z ostrymi krawędziami należy wkładać do kosza w dół lub układać poziomo.
- Nie zostawiać urządzenia z otworzonymi drzwiami, aby zapobiec przypadkowemu nastąpieniu na nie.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Jeśli podstawę urządzenia wyposażono w otwory wentylacyjne, nie należy ich zasłaniać np. wykładziną.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowych dołączonych zestawów przewodów. Nie wolno używać starych przewodów.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja



#### **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.

- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których panuje temperatura poniżej 0°C.
- Zainstalować urządzenie w odpowiednim i bezpiecznym miejscu, które spełnia wymagania instalacyjne.



[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your 60 cm  
Dishwasher Sliding Hinge



## 2.2 Podłączenie elektryczne



### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

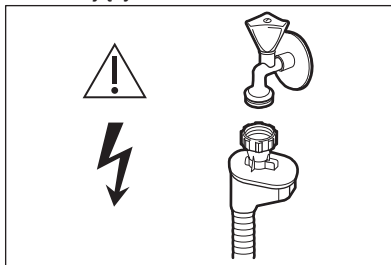
- Ostrzeżenie: urządzenie jest przeznaczone do instalacji/ podłączenia do złącza uziemiającego w budynku.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Urządzenie wyposażono we wtyczkę zasilającą z bezpiecznikiem 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362) (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii).

## 2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Uważać, aby nie uszkodzić węża wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.),

należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.

- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy upewnić się, że nie ma widocznych wycieków wody.
- Waż dopływowy wyposażono w zawór bezpieczeństwa i ścianki z wewnętrznym przewodem zasilającym.



### OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczne napięcie.

- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast zamknąć zawór wody i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany węża dopływowego.

## 2.4 Sposób używania

- Nie umieszczają produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody i nie bawić się wodą w urządzeniu.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach mogą pozostać resztki detergentu.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów ani nie wywierać nacisku na otworzone drzwi urządzenia.
- Po otwarciu drzwi w trakcie programu, z urządzenia może wydostać się gorąca para.

## 2.5 Oświetlenie wewnętrzne



### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń.

- Urządzenie wyposażono w oświetlenie wewnętrzne, które włącza się po otwarciu drzwi i gaśnie po ich zamknięciu.
- Aby wymienić wewnętrzne oświetlenie, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

## 2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może mieć wpływ na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: silnik, pompa obiegu i pompa opróżniająca, grzałki i elementy grzejne, w tym pompy ciepła, przewody i powiązane elementy, jak węże, zawory, filtry i elementy układu Aqua Stop, elementy konstrukcyjne i wewnętrzne związane z zespołem drzwi, układy elektroniczne, wyświetlacze elektroniczne, przełączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki, oprogramowanie i oprogramowanie układowe, w tym oprogramowanie do zerowania ustawień. Niektóre z tych

części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne są odpowiednie do wszystkich modeli.

- Następujące części zamienne będą dostępne przez 10 lat po zakończeniu produkcji modelu: zawias i uszczelki drzwi, inne uszczelki, ramiona spryskujące, filtry odpływowe, wewnętrzne kosze i elementy wyposażenia z tworzywa, jak kosze i pokrywy.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

## 2.7 Utylizacja

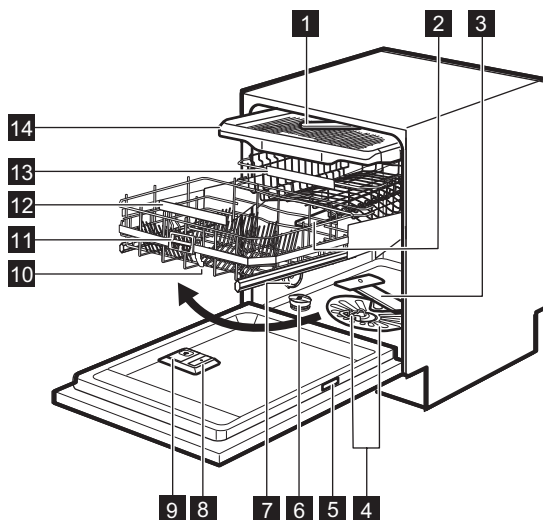


### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dzieci lub zwierząt w urządzeniu.

## 3. OPIS PRODUKTU



**1** Sufitowe ramię spryskujące

**2** Górne ramię spryskujące

**3** Dolne ramię spryskujące

**4** Filtry

**5** Tabliczka znamionowa

**6** Zbiornik soli

**7** Otwór wentylacyjny

**8** Dozownik płynu nablyszczającego

**9** Dozownik detergentu

**10** ComfortLift kosz

**11** Uchwyt zwalniający

**12** Uchwyt dolnego kosza

**13** Górny kosz

**14** Szuflada na sztućce

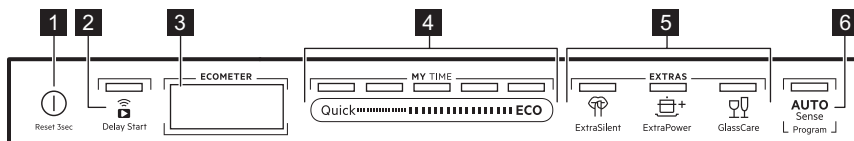
### 3.1 Oświetlenie wnętrza

Urządzenie wyposażono w oświetlenie wewnętrzne. Włącza się po otwarciu drzwi lub włączeniu urządzenia, gdy drzwi są otwarte.

Oświetlenie wyłącza się po zamknięciu drzwi lub wyłączeniu urządzenia. W przeciwnym razie wyłącza się automatycznie po pewnym czasie, aby oszczędzać energię.



## 4. PANEL STEROWANIA



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Przycisk wł./wył. / Przycisk resetowania</p> <p><b>2</b> Przycisk Delay Start / Przycisk Zdalne uruchomienie</p> <p><b>3</b> Wyświetlacz</p> | <p><b>4</b> Pasek wyboru MY TIME</p> <p><b>5</b> Przyciski funkcji EXTRAS</p> <p><b>6</b> Przycisk programu AUTO Sense</p> |
|--|--|

### 4.1 Wyświetlacz

Wyświetlacz pokazuje następujące informacje:

- ECOMETER
- Kontrolki
- Nazwy i czas trwania programów
- Opóźnione rozpoczęcie programu
- Teksty informacji

Wskaźnik ECOMETER pokazuje, w jaki sposób wybór programu wpływa na zużycie wody i energii. Im więcej świeci się pasków, tym niższe jest zużycie.






**ECO** wskazuje najbardziej przyjazny środowisku wybór programu dla średnio zabrudzonych naczyń.

### 4.2 ECOMETER



### 4.3 Wskaźniki

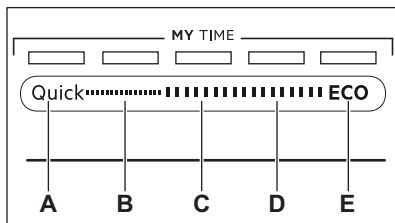
Wskaźnik	Opis
	Wskaźnik poziomu płynu nabyliczającego. Włącza się, gdy dozownik płynu nabyliczającego wymaga uzupełnienia. Patrz rozdział „Przed pierwszym użyciem”.
	Wskaźnik poziomu soli. Włącza się, gdy zbiornik soli wymaga napełnienia. Patrz rozdział „Przed pierwszym użyciem”.
	Wskaźnik Machine Care. Włącza się, gdy niezbędne jest wyczyszczenie wnętrza urządzenia przy użyciu programu Machine Care. Patrz punkt „Konserwacja i czyszczenie”.
	Wskaźnik fazy suszenia. Świeci się, jeśli wybrano program z fazą suszenia. Miga podczas fazy suszenia. Patrz „Wybór programu”.

Wskaźnik	Opis
	Wskaźnik Wi-Fi. Włącza się po włączeniu połączenia bezprzewodowego. Patrz: „ <b>Połączenie bezprzewodowe</b> ”.
	Wskaźnik Zdalne uruchomienie. Włącza się, gdy włączona jest funkcja zdalnego uruchomienia. Patrz „ <b>Codzienna eksploatacja</b> ”.
	Wskaźnik Delay Start. Świeci się, jeśli włączono funkcję opóźnienia rozpoczęcia programu. Patrz „ <b>Codzienna eksploatacja</b> ”.
	Wskaźnik pauzy. Jego miganie sygnalizuje wstrzymanie cyklu lub odliczania czasu opóźnienia na skutek otwarcia drzwi. Patrz „ <b>Codzienna eksploatacja</b> ”.
	Wskaźniki alarmowe. Włączają się, gdy wystąpi usterka urządzenia. Patrz „ <b>Rozwiązywanie problemów</b> ”.

## 5. WYBÓR PROGRAMU

### 5.1 MY TIME

MY TIME pasek wyboru umożliwia wybór odpowiedniego cyklu zmywania w zależności od czasu trwania programu.



- Quick** to najkrótszy program, (30min) przeznaczony do zmywania świeżo i lekko zabrudzonych naczyń.
- 1h** to program przeznaczony do zmywania świeżo zabrudzonych i lekko przyschniętych naczyń.
- 1h 30min** to program przeznaczony do zmywania i suszenia średnio zabrudzonych naczyń.
- 2h 40min** to program przeznaczony do zmywania i suszenia mocno zabrudzonych naczyń.
- ECO** to najdłuższy program, zapewniający największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i

sztućców. Jest to program standardowy dla ośrodków przeprowadzających testy. <sup>1)</sup>

### 5.2 AUTO Sense


Program AUTO Sense automatycznie dostosowuje cykl zmywania do rodzaju ładunku.

Urządzenie rozpoznaje stopień zabrudzenia oraz ilość naczyń znajdujących się w koszach. Następnie dostosowuje temperaturę i ilość wody oraz czas trwania programu.

### 5.3 EXTRAS


Aby dostosować wybór programu do własnych potrzeb, można włączyć funkcję EXTRAS.

#### ExtraSilent


 ExtraSilent umożliwia zmniejszenie hałasu towarzyszącego pracy urządzenia. Gdy włączona jest ta opcja, pompa pracuje cicho dzięki niższej prędkości obrotowej. Z tego powodu program trwa dłużej.

<sup>1)</sup> Program ten służy do oceny zgodności z rozporządzeniem Komisji (UE) w sprawie ekoprojektu 2019/2022.

## ExtraPower

Opcja  ExtraPower zapewnia lepsze efekty zmywania w ramach wybranego programu. Opcja ta powoduje podniesienie temperatury i wydłużenie czasu zmywania.

## GlassCare

 GlassCare zapobiega uszkodzeniu delikatnych naczyń, zwłaszcza szklanych. Opcja ta zapobiega gwałtownym zmianom temperatury zmywania w ramach wybranego programu i obniża ją do wartości 45 °C.

## 5.4 Przegląd programów

Program	Ładunek w zmywarce	Stopień zabrudzenia	Fazy programu	EXTRAS
Quick	Naczynia, sztućce	Świeże	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmywanie w temperaturze 50°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe w temperaturze 45°C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
1h	Naczynia, sztućce	Świeże, lekko zaschnięte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmywanie w temperaturze 60°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe w temperaturze 50°C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
1h 30min	Naczynia, sztućce, garnki, patelnie	Normalne, lekko zaschnięte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmywanie w temperaturze 60°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe w temperaturze 55°C</li> <li>Osuszanie</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
2h 40min	Naczynia, sztućce, garnki, patelnie	Normalne lub mocno zabrudzone, zaschnięte zabrudzenia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mycie wstępne</li> <li>Zmywanie w temperaturze 60°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe w temperaturze 60°C</li> <li>Osuszanie</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
ECO	Naczynia, sztućce, garnki, patelnie	Normalne, lekko zaschnięte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mycie wstępne</li> <li>Zmywanie w temperaturze 50°C</li> <li>Płukanie pośrednie</li> <li>Płukanie końcowe w temperaturze 55°C</li> <li>Osuszanie</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> <li>ExtraSilent</li> </ul>

Program	Ładunek w zmywarce	Stopień zabrudzenia	Fazy programu	EXTRAS
AUTO Sense	Naczynia, sztućce, garnki, patelnie	Wszystko	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mycie wstępne</li> <li>• Zmywanie w temperaturze 50 - 60°C</li> <li>• Płukanie pośrednie</li> <li>• Płukanie końcowe w temperaturze 60°C</li> <li>• Osuszanie</li> <li>• AirDry</li> </ul>	NIE DOTYCZY
Machine Care	Do czyszczenia wnętrza urządzenia. Patrz punkt „Konserwacja i czyszczenie”.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Czyszczenie w temperaturze 70°C</li> <li>• Płukanie pośrednie</li> <li>• Płukanie końcowe</li> <li>• AirDry</li> </ul>	NIE DOTYCZY

## Parametry eksploatacyjne

Program <sup>1) 2)</sup>	Woda (l)	Energia (kWh)	Czas trwania (min)
Quick	10.4	0.600	30
1h	11.7	0.845	60
1h 30min	11.5	1.000	90
2h 40min	12.0	1.009	160
ECO	11	0.848	240
AUTO Sense	11.9	0.964	170
Machine Care	9.9	0.636	60

1) Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji, ilości naczyń oraz stopnia zabrudzenia.

2) Wartości podane dla programów innych niż ECO mają wyłącznie charakter poglądowy.

### Informacja dla instytucji wykonujących testy

Aby uzyskać potrzebne informacje dotyczące przeprowadzania testów wydajności (np. zgodnie z normą EN60436), należy przesłać wiadomość e-mail na adres:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

W wiadomości należy podać numer produktu (PNC) z tabliczki znamionowej urządzenia.

Więcej informacji na temat zmywarki znajduje się w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.

## 6. USTAWIENIA PODSTAWOWE

Zależnie od potrzeb można skonfigurować urządzenie, zmieniając ustawienia podstawowe.

Ustawienia	Wartości	Opis
Twardość wody	Poziomy od 1 do 10 (wartość domyślna: 5)	Wyregulować poziom zmiękczenia wody zależnie od twardości wody w danym rejonie. <sup>1)</sup>
Dawka płynu nabł.	Poziomy od 0 do 6 (wartość domyślna: 4)	Regulacja dozowania płynu nabłyszczającego zależnie od potrzeb. <sup>1)</sup>
Dźwięk zakończenia	WŁ. WYŁ. (wartość domyślna)	Włączanie lub wyłączanie sygnału dźwiękowego zakończenia programu. <sup>1)</sup>
Auto otwieranie drzwi	WŁ. (wartość domyślna) WYŁ.	Włączanie lub wyłączanie funkcji AirDry. <sup>1)</sup>
Dźwięki przycisków	WŁ. (wartość domyślna) WYŁ.	Włączenie lub wyłączenie dźwięku towarzyszącego naciskaniu przycisków.
Wybór ostat. prog.	WŁ. WYŁ. (wartość domyślna)	Włączanie lub wyłączanie automatycznego wyboru ostatnio używanego programu wraz z zapisanymi opcjami. <sup>1)</sup>
Wyśw. na podłodze	WŁ. (wartość domyślna) WYŁ.	Włączanie lub wyłączanie funkcji Time-Beam. <sup>1)</sup>
Jasność	Od poziomu 0 do poziomu 9	Regulacja jasności wyświetlacza.
Język	Lista języków (domyślnie: angielski)	Ustawić preferowany język.
Zerowanie ustawień	TAK NIE	Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia.
WiFi	WŁ. WYŁ. (wartość domyślna)	Włączyć lub wyłączyć połączenie bezprzewodowe. <sup>2)</sup>
Sieć	Moc sygnału IP MAC	Sprawdzić informacje dotyczące połączenia sieciowego.
Zapomnij sieć	TAK NIE	Zresetować dane logowania do sieci. <sup>2)</sup>
Nr produktu (PNC)	Numer	Sprawdzanie numeru PNC urządzenia. <sup>1)</sup>

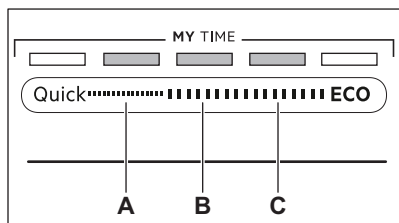
<sup>1)</sup> Więcej szczegółowych informacji zamieszczono w tym rozdziale.

<sup>2)</sup> Więcej informacji znajduje się w rozdziale „**Połączenie bezprzewodowe**”.

## 6.1 Tryb ustawiania

### Nawigacja w trybie ustawiania

Do nawigacji w trybie ustawiania służy pasek wyboru MY TIME.



- A. Przycisk **Wstecz**  
 B. Przycisk **Ok**  
 C. Przycisk **Dalej**

Przyciski **Wstecz** i **Dalej** umożliwiają przełączanie między ustawieniami podstawowymi i zmianę ich wartości.

Przycisk **Ok** umożliwia wybór wybranego ustawienia i potwierdzenie zmiany jego wartości.

### Uruchamianie trybu ustawiania

Przed uruchomieniem programu można przejść do trybu ustawiania. Jest to niemożliwe podczas trwania programu.

Aby przejść do trybu ustawiania, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać

**Quick** i **ECO** przez ok. 3 sekundy.

- Zaświecą się kontrolki przycisków **Wstecz**, **Ok** i **Dalej**.
- Na wyświetlaczu pojawi się pierwsze dostępne ustawienie i jego aktualna wartość.

### Zmiana ustawienia

Upewnić się, że urządzenie znajduje się w trybie ustawiania.

#### Twardość wody

Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarka	Poziom zmiękczenia wody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10

1. Dotknąć **Wstecz** lub **Dalej**, aby wprowadzić ustawienie.

Na wyświetlaczu pojawi się pierwsze dostępne ustawienie i jego aktualna wartość.

2. Nacisnąć **Ok**, aby przejść do ustawienia.

Na wyświetlaczu pojawiają się dwie wartości.

3. Nacisnąć **Wstecz** lub **Dalej**, aby zmienić wartość.

4. Nacisnąć **Ok**, aby potwierdzić ustawienie.

- Nowe ustawienie zostanie zapisane.

- Urządzenie powróci do wyświetlania listy ustawień podstawowych.

5. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać

**Quick** i **ECO** przez ok. 3 sekundy, aby wyjść z trybu ustawiania.

Urządzenie powróci do trybu wyboru programów.

Zapisane ustawienia pozostaną w pamięci do czasu ich ponownej zmiany.

## 6.2 Zmiękcacz wody

Zmiękcacz wody usuwa z wody substancje mineralne, które mogą mieć negatywny wpływ na efekty zmywania lub na pracę urządzenia.

Im wyższa zawartość substancji mineralnych, tym twardsza jest woda. Twardość wody jest mierzona w równoważnych skalach.

Zmiękczenie wody należy dostosować do twardości wody w danym rejonie. Miejscowy zakład wodociągowy może udzielić wskázówek dotyczących twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Aby zapewnić dobre efekty prania należy ustawić właściwy poziom zmiękczenia wody.

Stopnie niemieckie (°dH)	Stopnie francuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarka	Poziom zmiękczenia wody
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Ustawienie fabryczne.

<sup>2)</sup> Nie używać soli na tym poziomie.

**Niezależnie od rodzaju stosowanego detergentu należy ustawić prawidłowy poziom twardości wody, aby wskaźnik poziomu soli był włączony.**



Tabletki wieloskładnikowe zawierające sól nie są wystarczająco skuteczne, aby zmiękczyć twardą wodę.

### Proces regeneracji

Aby zapewnić prawidłowe działanie zmiękczacza wody, niezbędna jest regularna regeneracja żywicy w układzie zmiękczejącym. Proces ten przebiega automatycznie i jest częścią normalnej pracy zmywarki.

Po zużyciu określonej ilości wody od czasu poprzedniego procesu regeneracji między ostatnim płukaniem a końcem programu zostaje zainicjowany nowy proces regeneracji.

Poziom zmiękczenia wody	Ilość wody (l)
1	250
2	100
3	62
4	47

Poziom zmiękczenia wody	Ilość wody (l)
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

W przypadku ustawienia wysokiego poziomu zmiękczenia wody może mieć miejsce także w środku programu, przed płukaniem (dwukrotnie podczas programu). Rozpoczęcie regeneracji nie ma wpływu na czas trwania cyklu, chyba że nastąpi w środku programu lub na końcu programu z krótką fazą suszenia. W takich przypadkach regeneracja wydłuża całkowity czas trwania programu o dodatkowe 5 minut.

Następnie, w tym samym cyklu lub na początku następnego programu, może rozpocząć się przepłukiwanie zmiękczacza wody, które trwa 5 minut. Czynność ta zwiększa całkowite zużycie wody w programie o dodatkowe 4 litry


oraz całkowite zużycie energii o dodatkowe 2 Wh. Przepłukiwanie zmiękczacza kończy się całkowitym odpompowaniem wody.

Każde przepłukiwanie zmiękczacza (możliwe jest więcej niż jedno w tym samym cyklu) może wydłużyć czas trwania programu o kolejne 5 minut, jeśli nastąpi na początku lub w środku programu.

**i** Wszystkie wartości zużycia podane w tym rozdziale zostały określone zgodnie z aktualnie obowiązującą normą, w warunkach laboratoryjnych, przy twardości wody 2,5 mmol/l (zmiękczacza wody: poziom 3) zgodnie z rozporządzeniem 2019/2022. Ciśnienie i temperatura wody, a także zmiany parametrów zasilania sieciowego, mogą spowodować zmianę wartości.

### 6.3 Dawka płynu nabyłszczającego

Płyn nabyłszczający umożliwia wysuszenie naczyń bez smug i plam. Jest on automatycznie uwalniany podczas fazy płukania gorącą wodą. Można ustawić ilość podawanego płynu nabyłszczającego.

Gdy dozownik płynu nabyłszczającego jest pusty, na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik  oraz **Niski poziom płynu nabyłszcz.** Jeśli efekty suszenia są zadowalające podczas stosowania tylko tabletek wieloskładnikowych, można wyłączyć dozownik i powiadomienie o konieczności uzupełnienia płynu nabyłszczającego. Jednak aby zapewnić najlepsze efekty suszenia, należy zawsze używać płynu nabyłszczającego i pozostawić włączone powiadomienie.

Aby wyłączyć dozownik i funkcję powiadamiania o konieczności uzupełnienia płynu nabyłszczającego, należy ustawić dozowanie na wartość 0.

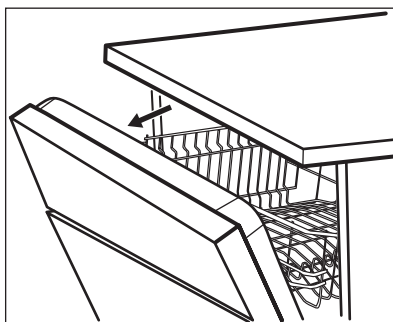
### 6.4 Dźwięk zakończenia

Można włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy, który jest emitowany po zakończeniu programu.

**i** Sygnały dźwiękowe sygnalizują również nieprawidłowe działanie urządzenia. Tych sygnałów dźwiękowych nie można wyłączyć.

### 6.5 AirDry

AirDry Funkcja poprawia skuteczność suszenia. Podczas fazy suszenia drzwi otwierają się automatycznie i pozostają otworzone.



AirDry włącza się automatycznie we wszystkich programach.

Czas trwania fazy suszenia i otwarcenia drzwi zależy od wybranego programu i opcji.

Gdy funkcja AirDry powoduje otwarcenie drzwi, na wyświetlaczu pojawia się informacja o pozostałym czasie trwania programu.



#### **UWAGA!**

Nie należy zamykać drzwi urządzenia w ciągu 2 minut od ich automatycznego otwarcenia. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.



**UWAGA!**

Jeśli do urządzenia mają dostęp dzieci, zaleca się wyłączenie funkcji AirDry. Samoczynne otworzenie się drzwi może być dla nich niebezpieczne.

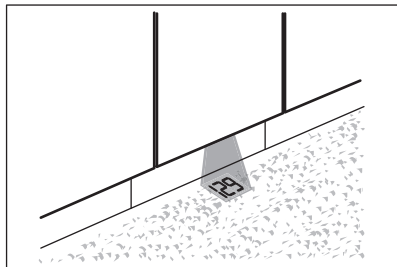
## 6.6 Wybór ostatniego programu

Możliwe jest ustawienie automatycznego wyboru ostatnio używanego programu wraz z zapisanymi opcjami.

Powoduje to zapisanie ostatniego zakończonego programu przed wyłączeniem urządzenia. Jest on następnie automatycznie wybierany po włączeniu urządzenia.

Jeśli opcja wyboru ostatniego programu jest wyłączona, domyślnym programem jest program ECO.

## 6.7 TimeBeam



Wyświetlacz TimeBeam wyświetla następujące informacje na podłodze pod drzwiami urządzenia:

- Czas trwania programu, gdy rozpocznie się program.
- **0:00** oraz **CLEAN** po zakończeniu programu.
- **DELAY** oraz odliczany czas opóźnienia, gdy włączona jest funkcja opóźnienia rozpoczęcia programu.
- Kod alarmu w razie nieprawidłowego działania urządzenia.



Otworzenie drzwi przez funkcję AirDry powoduje wyłączenie wyświetlacza TimeBeam. Pozostały czas bieżącego programu należy sprawdzić na wyświetlaczu panelu sterowania.

## 6.8 Nr produktu (PNC)

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy podać kod numeru produktu (Nr produktu (PNC)) danego urządzenia.

Numer znajduje się na tabliczce znamionowej na drzwiach urządzenia. Numer można również sprawdzić na wyświetlaczu. Aby sprawdzić numer, należy wybrać **Nr produktu (PNC)** z listy ustawień.

# 7. POŁĄCZENIE BEZPRZEWODOWE

Zmywarkę można podłączyć do domowej sieci bezprzewodowej, a następnie połączyć ją ze smartfonem w aplikacji My AEG Kitchen. Funkcja ta umożliwia zdalne sterowanie i monitorowanie zmywarki.

Aplikację My AEG Kitchen można pobrać ze sklepu z aplikacjami na smartfonie. Aplikacja działa na systemach operacyjnych iOS i Android. Sprawdzić kompatybilną wersję systemu operacyjnego w sklepie z aplikacjami.


### Parametry modułu Wi-Fi

<b>Moduł Wi-Fi</b>	NIU5-50
<b>Częstotliwość/Protokół</b>	<b>Wi-Fi:</b> 2,4 GHz/802.11 b-g-n
	<b>Wi-Fi:</b> 5 GHz / 802.11 a-n (tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń)
	<b>Bluetooth Low Energy 5.0:</b> 2,4 GHz / DSSS

Parametry modułu Wi-Fi	
Maks. moc	Wi-Fi 2,4 GHz: < 20 dBm
	Wi-Fi 5 GHz: < 23 dBm
	Bluetooth Low Energy 5.0: < 20 dBm
Szyfrowanie	WPA, WPA2

## 7.1 Podłączanie zmywarki do sieci i aplikacji

Do podłączenia zmywarki konieczne są:

- sieć bezprzewodowa z połączeniem internetowym,
  - urządzenie mobilne połączone z siecią bezprzewodową.
1. Uruchomić aplikację My AEG Kitchen na urządzeniu mobilnym i postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji. Po wyświetleniu komunikatu w aplikacji należy włączyć połączenie bezprzewodowe w zmywarce.
  2. Aby włączyć połączenie bezprzewodowe, należy wykonać jedną z dwóch metod:
    - Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać  i Quick przez ok. 2 sekundy.
    - Przejść do trybu ustawiania, wybrać ustawienie **WiFi** i zmienić jego wartości na **WŁ..**

Na wyświetlaczu pojawi się **Wi-Fi uruchamia się**, a następnie **Wi-Fi gotowe**.

3. Po wyświetleniu komunikatu wprowadzić dane logowania do sieci domowej w aplikacji My AEG Kitchen.



Jeśli nie wprowadzono danych logowania, zmywarka wyłącza połączenie bezprzewodowe po pewnym czasie.

Jeśli połączenie zakończy się powodzeniem, na wyświetlaczu zmywarki pojawi się komunikat **Połączenie udane**. Patrz „**Codzienna eksploatacja**”, aby włączyć funkcję zdalnego uruchomienia.



Jeśli połączenie nie powiedzie się lub na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Aktualizacja**, patrz: „**Rozwiązywanie problemów**”.

Aby anulować procedurę, należy nacisnąć dowolny aktywny przycisk i potwierdzić anulowanie. Ewentualnie wyłączyć i włączyć urządzenie.

## 7.2 Wyłączanie połączenia bezprzewodowego

Przejsz do trybu ustawiania, wybrać ustawienie **WiFi** i zmienić jego wartość na **WYŁ..**

## 7.3 Włączanie połączenia bezprzewodowego


Przejsz do trybu ustawiania, wybrać ustawienie **WiFi** i zmienić jego wartość na **WŁ..**

Patrz: „**Codzienna eksploatacja**”, aby włączyć funkcję zdalnego uruchomienia.

## 7.4 Jak wyzerować dane logowania do sieci

Aby nawiązać połączenie z inną siecią bezprzewodową lub zmienić dane logowania do bieżącej sieci, należy zresetować dane logowania do sieci.

Przejsz do trybu ustawiania i włączyć ustawienie **Zapomnij sieć**.

Wskaźnik  jest wyłączony. Podłączyć zmywarkę do sieci i do aplikacji, aby wprowadzić nowe dane logowania. Patrz wskazówki podane wcześniej w tym rozdziale.

# 8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. **Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Jeśli nie, dostosować poziom zmiękczenia wody.**
2. Napełnić zbiornik soli.

3. Napełnić dozownik płynu nabyłyszczającego.
4. Odkręcić zawór wody.
5. Uruchomić program Quick, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia i pozostałości z procesu produkcyjnego. Nie stosować detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.

Po uruchomieniu programu urządzenie zacznie aktywować żywicę w zmiękczaczu wody – może to potrwać do 5 minut. Faza zmywania rozpocznie się dopiero po zakończeniu tego procesu. Procedura jest powtarzana okresowo.

## 8.1 Zbiornik soli



### UWAGA!

Stosować wyłącznie grubą sól przeznaczoną do zmywarek. Sól drobnoziarnista zwiększa ryzyko korozji.

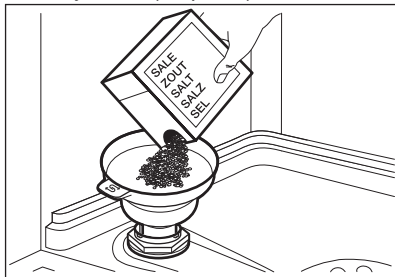
Sól aktywuje żywicę w zmiękczaczu wody oraz zapewnia dobre efekty zmywania podczas codziennej eksploatacji.

## Napełnianie zbiornika soli

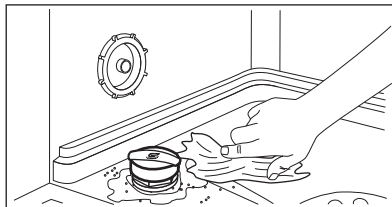


Upewnić się, że kosz ComfortLift jest pusty i prawidłowo zablokowany w górnym położeniu.

1. Obrócić pokrywkę zbiornika soli w lewo i ją zdjąć.
2. Wlać 1 litr wody do zbiornika soli (tylko za pierwszym razem).
3. Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek (do pełna).



4. Ostrożnie potrząsnąć lejkiem, trzymając go za uchwyt, aby opróżnić go ze wszystkich granulek.
5. Zebrać sól rozsypaną wokół otworu zbiornika soli.



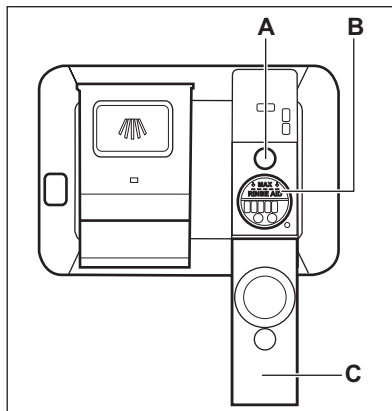
6. Obrócić pokrywkę zbiornika soli w prawo, aby zamknąć zbiornik soli.



### UWAGA!

Podczas napełniania zbiornika soli może się z niego wydostawać woda i sól. Dlatego po napełnieniu zbiornika soli należy niezwłocznie uruchomić najkrótszy program zmywania, aby zapobiec korozji. Nie umieszczać naczyń w koszach.

## 8.2 Napełnianie dozownika płynu nabyłyszczającego



### UWAGA!

Komorę (B) jest przeznaczona wyłącznie do dozowania płynu nabyłyszczającego. Nie napełniać jej detergentem.

**UWAGA!**

Należy stosować wyłącznie płyn nabyluszczający przeznaczony do zmywarek.

1. Otworzyć pokrywę (C).
2. Napełnić dozownik (B), aż poziom płynu nabyluszczającego dotrze do oznaczenia MAX".
3. Rozlany płyn nabyluszczający należy zetrzeć chłonną szmatką, aby


zapobiec powstaniu zbyt dużej ilości piany.

4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że pokrywa zablokowała się we właściwym miejscu.



Napełnić dozownik płynu nabyluszczającego, gdy wskaźnik (A) jest przezroczysty.

## 9. CODZIENNA EKSPLOATACJA

1. Odkręcić zawór wody.
2. Nacisnąć i przytrzymać , aż urządzenie się włączy.
3. Napełnić zbiornik soli, jeśli jest pusty.
4. Napełnić dozownik płynu nabyluszczającego, jeśli jest pusty.
5. Załadować kosze.
6. Dodać detergent.
7. Wybrać i uruchomić program.
8. Po zakończeniu programu zamknąć zawór wody.

### 9.1 ComfortLift

**UWAGA!**

Nie siadać na koszu ani nie wywierać nadmiernego nacisku na zablokowany kosz.

**UWAGA!**

Nie przekraczać maksymalnej ładowności kosza 18 kg.

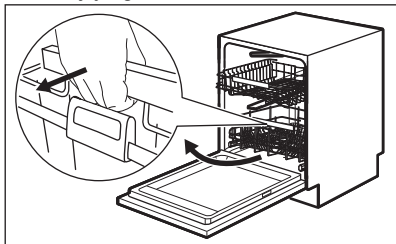
**UWAGA!**

Upewnić się, że przedmioty nie wystają poza ramę kosza, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie naczyń oraz mechanizmu ComfortLift.

Mechanizm ComfortLift umożliwia unoszenie dolnego kosza (do poziomu drugiego kosza) i jego opuszczanie w celu łatwego załadunku i wyładunku naczyń.

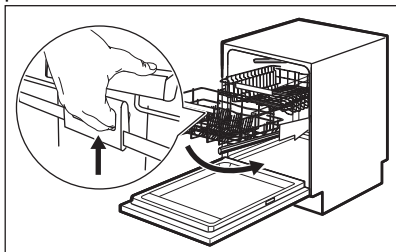
Aby załadować lub opróżnić dolny kosz:

1. Podnieść kosz, wysuwając go ze zmywarki za uchwyt kosza. Nie należy używać uchwytu zwalnającego.



Kosz automatycznie zablokuje się w górnym położeniu.

2. Ostrożnie umieścić naczynia w koszu lub wyjąć je (patrz Instrukcja ładowania kosza).
3. Obniżyć kosz, dociskając uchwyt zwalnający do ramy kosza, jak pokazano poniżej. Całkowicie unieść uchwyt zwalnający i lekko unieść uchwyt kosza aż do jego zwolnienia po obu stronach.

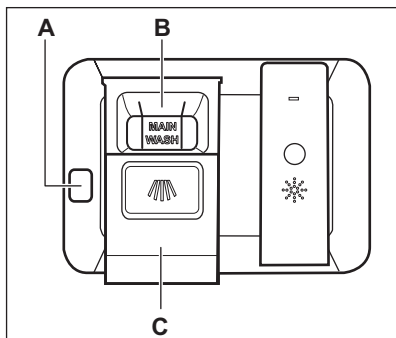


Po odblokowaniu kosza popchnąć go w dół. Mechanizm powróci do dolnego położenia początkowego.

Zależnie od tego, czy kosz jest załadowany czy pusty, należy opuszczać kosz w następujący sposób:

- W celu wsunięcia pełnego kosza należy lekko popchnąć kosz w dół.
- Jeśli kosz jest pusty lub załadowany tylko w połowie, należy nacisnąć kosz w dół.

## 9.2 Stosowanie detergentu



### UWAGA!

Stosować wyłącznie detergent przeznaczony do zmywarek.

1. Nacisnąć przycisk zwalnający (A), aby otworzyć pokrywę (C).
2. Umieścić detergent (żel, proszek lub tabletki) w komorze (B).
3. Jeśli program przewiduje fazę zmywania wstępnego, należy umieścić niewielką ilość detergentu na wewnętrznej stronie drzwi urządzenia.
4. Zamknąć pokrywę. Upewnić się, że pokrywa zablokowała się we właściwym miejscu.



Informacje dotyczące dozowania detergentu znajdują się w instrukcji producenta umieszczonej na opakowaniu produktu. Zwykle 20-25 ml detergentu żelowego nadaje się do zmywania średnio zabrudzonych naczyń.







Górne końce dwóch pionowych żeber w komorze (B) wskazują maksymalny poziom napełnienia dozownika żelu (maks. 30 ml).

## 9.3 Zdalne uruchomienie

Włączenie tej funkcji umożliwia zdalne sterowanie i monitorowanie zmywarki w My AEG Kitchen aplikacji.

### Jak włączyć funkcję zdalnego uruchomienia


Sprawdź, czy wskaźnik  i zmywarka jest dodana My AEG Kitchen aplikacji. Jeśli nie, patrz „Połączenie bezprzewodowe”.



1. Nacisnąć przycisk .
  - Zaświeci się kontrolka przycisku.
  - Wskaźnik  jest wyłączony.
  - Wskaźnik  zaświeci się.
2. Zamknąć drzwi urządzenia.
3. Użyć My AEG Kitchen aby zdalnie uruchomić urządzenie.



Otwarcie drzwi powoduje wyłączenie funkcji zdalnego uruchomienia. Więcej informacji można znaleźć w dalszej części tego rozdziału.

### Wyłączanie funkcji zdalnego uruchomienia

Nacisnąć  aż na wyświetlaczu pojawi się 0h.

- Zaświeci się kontrolka przycisku.
- Wskaźnik  jest wyłączony.
- Wskaźnik  zaświeci się.
- Urządzenie powróci do trybu wyboru programów.

## 9.4 Wybór i uruchamianie programu przy użyciu paska wyboru MY TIME

1. Przesunąć palcem wzdłuż paska wyboru MY TIME, aby wybrać odpowiedni program.
  - Zaświeci się kontrolka wybranego programu.
  - Wskaźnik ECOMETER pokaże poziom zużycia wody i energii.
  - Wyświetlacz wyświetli czas trwania programu.
2. W razie potrzeby włączyć odpowiednią opcję EXTRAS.
3. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić program.

## 9.5 Włączanie opcji EXTRAS

1. Wybrać program, używając paska wyboru MY TIME.
2. Nacisnąć przycisk wybranej opcji, aby ją włączyć.
  - Zaświeci się kontrolka przycisku.
  - Wyświetlacz wyświetli zaktualizowany czas trwania programu.
  - Wskaźnik ECOMETER pokaże zaktualizowany poziom zużycia wody i energii.



Domyślnie opcje należy zawsze włączać przed uruchomieniem programu. Jeśli włączona jest funkcja wyboru ostatniego programu, zostaną wraz z nim włączone zapisane opcje.



Opcji nie można włączać ani wyłączać w trakcie programu.




Nie wszystkie opcje są ze sobą zgodne.





Włączenie opcji często wpływa na zużycie wody i energii oraz na czas trwania programu.

## 9.6 Uruchamianie programu AUTO Sense

1. Nacisnąć .
  - Zaświeci się kontrolka przycisku.
  - Wyświetlacz wyświetli najdłuższy możliwy czas trwania programu.
2. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić program.

Urządzenie wykrywa rodzaj ładunku i odpowiednio dostosowuje cykl zmywania. Podczas trwania cyklu kilkakrotnie włączają się czujniki i wstępnie określony czas trwania programu może ulec skróceniu.

## 9.7 Jak opóźnić start programu

1. Wybrać program.
2. Dwukrotnie nacisnąć . Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie 1h.
3. Nacisnąć przycisk  kilkakrotnie, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia (od 1 do 24 godzin).
4. Zamknąć drzwi urządzenia, aby rozpocząć odliczanie.

Po ustawieniu opóźnienia rozpoczęcia programu funkcja zdalnego uruchomienia włącza się automatycznie.

Podczas odliczania nie można zmienić wybranego programu. Czas opóźnienia można zmienić w aplikacji.

Po zakończeniu odliczania nastąpi uruchomienie programu.

## 9.8 Otworzenie drzwi podczas pracy urządzenia

Otworzenie drzwi w trakcie działania programu powoduje zatrzymanie cyklu zmywania. Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie pozostałego czasu trwania programu. Pasek programu na dole wyświetlacza wskazuje aktualny postęp cyklu zmywania. Długość paska zmniejsza się wraz z czasem trwania programu. Po zamknięciu drzwi cykl prania powraca od momentu przerwania.

Otworzenie drzwi podczas zdalnego uruchomienia powoduje wyłączenie tej

funkcji. Włączyć funkcję zdalnego uruchomienia przed zamknięciem drzwi. W przeciwnym razie cykl prania rozpocznie się natychmiast po zamknięciu drzwi. Otworzenie drzwi nie powoduje wyłączenia funkcji zdalnego uruchomienia, jeśli ustawiono opóźnienie rozpoczęcia programu.

Po otwarciu drzwi podczas odliczania czasu opóźnienia rozpoczęcia programu odliczanie jest wstrzymywane. Na wyświetlaczu pojawia się aktualny stan odliczania. Po zamknięciu drzwi rozpocznie się odliczanie czasu.

**i** Otworzenie drzwi podczas pracy urządzenia może mieć wpływ na zużycie energii i czas trwania programu.

**i** Po otwarciu drzwi na dłużej niż 30 sekund podczas fazy suszenia bieżący program zostanie zakończony. Nie dotyczy to otwarcia drzwi przez funkcję AirDry.

## 9.9 Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu w trakcie odliczania

Nacisnąć **1** i przytrzymać przez około 3 sekundy. Urządzenie powróci do trybu wyboru programów.

**i** Po anulowaniu opóźnienia rozpoczęcia programu należy ponownie wybrać program.

## 9.10 Anulowanie trwającego programu

Nacisnąć **1** i przytrzymać przez około 3 sekundy.

Urządzenie powróci do trybu wyboru programów.

**i** Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

## 9.11 Funkcja Auto Off

Funkcja ta oszczędza energię, wyłączając urządzenie, gdy nie jest ono używane.

Funkcja uruchamia się automatycznie:

- Po zakończeniu programu.
- Po upływie 5 minut, jeśli nie uruchomiono programu.

## 9.12 Zakończenie programu

Po zakończeniu programu na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie **Naczynia czyste**.

Funkcja Auto Off automatycznie wyłącza urządzenie.

Wszystkie przyciski są nieaktywne z wyjątkiem przycisku wł./wył.

**i** Jeśli na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie **Aktualizacja**, patrz punkt „**Rozwiązywanie problemów**”.

# 10. WSKAZÓWKI I PORADY

## 10.1 Ogólne wskazówki

Stosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia w codziennej eksploatacji oraz przyczyni się do ochrony środowiska.

- Mycie naczyń w zmywarce zgodnie z instrukcją obsługi zwykle wiąże się z

mniejszym zużyciem wody i energii niż ręczne mycie naczyń.

- Aby oszczędzać wodę i energię należy ładować zmywarkę do pełna. Aby uzyskać najlepsze efekty zmywania, należy układać przedmioty w koszach zgodnie z instrukcją obsługi i nie przeciążać koszy.
- Nie splukiwać naczyń ręcznie. Większa to zużycie wody i energii. W

razie potrzeby wybrać program z fazą zmywania wstępnego.

- Przed umieszczeniem naczyń w urządzeniu usunąć z nich większe resztki potraw oraz opróżnić kubki i szklanki.
- Namoczyć naczynia z resztkami przypalonych potraw (lub lekko zeszkrobać resztki) przed ich umyciem w urządzeniu.
- Upewnić się, że przedmioty w koszach nie stykają się ze sobą ani się nie zasłaniają. Tylko wtedy woda będzie mogła dotrzeć do wszystkich naczyń.
- Można osobno stosować detergent, płyn nablyszczający i sól do zmywarek lub tabletki wieloskładnikowe (np. typu „Wszystko w jednym”). Postępować zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu.
- Ustawić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia. ECO zapewnia największą efektywność zużycia wody i energii.
- Aby zapobiec osadzaniu się kamienia wewnątrz urządzenia:
  - W razie potrzeby napełnić zbiornik soli.
  - Używać zalecanych dawek detergentu i płynu nablyszczającego.
  - Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
  - Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.

## 10.2 Stosowanie soli, płynu nablyszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nablyszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Aby zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia, do twardej i bardzo twardej wody zaleca się stosowanie zwykłego detergentu do zmywarek (proszku, żelu lub tabletek

bez dodatkowych składników), płynu nablyszczającego i soli.

- Detergent w tabletkach nie rozpuszcza się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich programach, aby zapobiec osadzaniu się detergentu na naczyniach.
- Zawsze używać odpowiedniej ilości detergentu. Użycie niewystarczającej ilości detergentu może skutkować niezadowolającymi efektami zmywania i obecnością osadu lub plam na naczyniach w związku z wysoką twardością wody. Użycie zbyt dużej ilości detergentu przy miękkiej lub zmiękczonej wodzie skutkuje pozostaniem resztek detergentu na naczyniach. Dostosować ilość detergentu do twardości wody. Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.
- Zawsze używać odpowiedniej ilości płynu nablyszczającego. Niewystarczająca ilość płynu nablyszczającego powoduje pogorszenie efektów suszenia. Użycie zbyt dużej ilości płynu nablyszczającego powoduje powstanie niebieskawego nalotu na naczyniach.
- Sprawdzić, czy poziom zmiękczenia wody jest prawidłowy. Jeśli poziom jest zbyt wysoki, zwiększona ilość soli w wodzie może spowodować rdzewienie sztućców.

## 10.3 Postępowanie w przypadku zaprzestania korzystania z tabletek wieloskładnikowych

Przed rozpoczęciem stosowania oddzielnie dozowanego detergentu, soli i płynu nablyszczającego należy wykonać poniższe czynności:

1. Ustawić najwyższy poziom zmiękczenia wody.
2. Upewnić się, że zbiornik soli oraz dozownik płynu nablyszczającego są pełne.
3. Uruchomić program Quick. Nie dodawać detergentu ani nie umieszczać naczyń w koszach.



4. Po zakończeniu programu ustawić stopień zmiękczenia wody odpowiednio do twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
5. Wyregulować dozowanie płynu nabyłyszczającego.

## 10.4 Przed rozpoczęciem programu

Przed rozpoczęciem programu upewnić się, że:

- Filtry są czyste i prawidłowo zainstalowane.
- Pokrywka zbiornika soli jest mocno dokręcona.
- Ramiona spryskujące nie są zatkane.
- W zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nabyłyszczający (chyba że stosowane są wieloskładnikowe tabletki z detergentem).
- Ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe.
- Program jest odpowiedni do danego rodzaju ładunku i stopnia zabrudzenia.
- Użyto odpowiedniej ilości detergentu.

## 10.5 Załadunek koszy

- Należy zawsze używać całej powierzchni kosza.
- Urządzenie można myć wyłącznie w zmywarce.
- Nie myć w urządzeniu przedmiotów wykonanych z drewna, rogu,

aluminium, cyny ani miedzi, ponieważ mogą one popękać, odkształcić się, odbarwić lub ulec innemu uszkodzeniu.

- Nie myć w urządzeniu przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Wklęsłe naczynia (kubki, szklanki i miski) układać dnem do góry.
- Upewnić się, że szklane naczynia nie stykają się ze sobą.
- Lekkie elementy umieścić w górnym koszu. Upewnić się, że naczynia nie przemieszczają się swobodnie.
- Sztućce i małe przedmioty należy wkładać do szuflady na sztuczce.
- Aby ułatwić wkładanie dużych przedmiotów do dolnego kosza, podnieść górny kosz.
- Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramiona spryskujące mogą się swobodnie obracać.

## 10.6 Opróżnianie koszy

1. Przed wyjęciem naczyń ze zmywarki poczekać, aż wystygną. Gorące naczynia łatwo ulegają uszkodzeniu.
2. Najpierw wyjmować naczynia z dolnego kosza, a potem z górnego.



Po zakończeniu programu na wewnętrznych powierzchniach urządzenia ciągle może pozostawać woda.

# 11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



### OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do konserwacji bez użycia programu Machine Care należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.




Upewnić się, że kosz ComfortLift jest pusty i prawidłowo zablokowany w górnym położeniu.



Brudne filtry i zapchane ramiona spryskujące pogarszają efekt zmywania. Należy regularnie sprawdzać te elementy i w razie potrzeby je oczyścić.

## 11.1 Machine Care


Machine Care to program, który zapewnia optymalne efekty czyszczenia wnętrza urządzenia. Usuwa osady z kamienia i tłuszczu.


Gdy urządzenie wykryje potrzebę czyszczenia, na wyświetlaczu pojawi się przypomnienie **Uruchom MachineCare** i wskaźnik . Uruchomić program Machine Care, aby wyczyścić wnętrze urządzenia.

## Uruchamianie programu Machine Care



Przed uruchomieniem programu Machine Care należy oczyścić filtry i ramiona spryskujące.

1. Użyć preparatu odkamieniającego lub czyszczącego przeznaczonego specjalnie do zmywarek. Postępować zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu. Nie umieszczać naczyń w koszach.
2. Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać  i **AUTO Sense** przez ok. 3 sekundy.

Wskaźnik  zacznie migać. Wyświetlacz wyświetli czas trwania programu.

3. Zamknąć drzwi urządzenia, aby uruchomić program.

Po zakończeniu programu komunikat przypominający jest wyłączony.

## 11.2 Czyszczenie wnętrza

- Wnętrze urządzenia należy czyścić miękką, wilgotną szmatką.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, ostrych narzędzi, silnych środków chemicznych, szorstkich myjek ani rozpuszczalników.
- Raz w tygodniu czyścić drzwi i gumową uszczelkę, .
- Aby zapewnić wydajność urządzenia, należy co najmniej raz na dwa miesiące stosować środki czyszczące przeznaczone specjalnie do zmywarek. Należy ściśle przestrzegać wskazówek umieszczonych na opakowaniu produktu.
- W celu zapewnienia optymalnych efektów czyszczenia należy uruchomić program Machine Care.

## 11.3 Usuwanie ciał obcych

Po każdym użyciu zmywarki należy sprawdzić filtry i osadnik. Ciała obce (np. kawałki szkła, plastiku, kości lub wykałaczki itp.) powodują zmniejszenie skuteczności zmywania i mogą spowodować uszkodzenie pompy opróżniającej.



### UWAGA!

Jeśli nie można usunąć ciał obcych, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

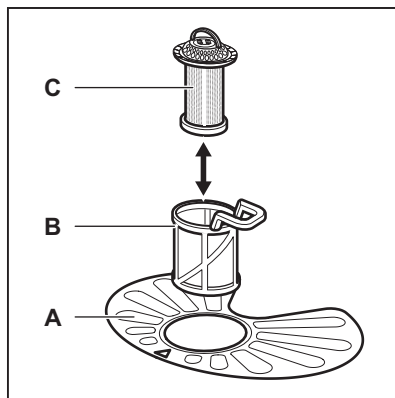
1. Rozmontować zespół filtrów zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.
2. Usunąć ręcznie wszelkie ciała obce.
3. Zmontować filtry zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.

## 11.4 Czyszczenie obudowy

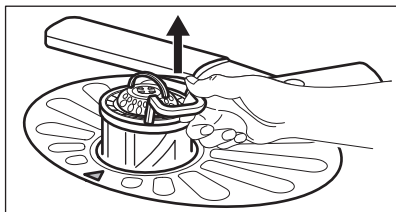
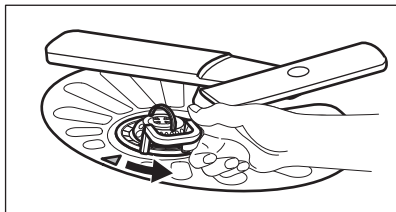
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.
- Używać wyłącznie neutralnych detergentów.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

## 11.5 Czyszczenie filtrów

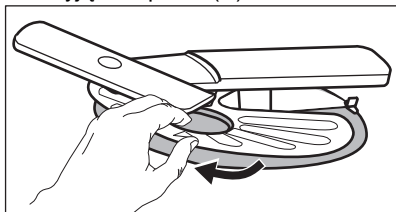
System filtrów składa się z 3 części.



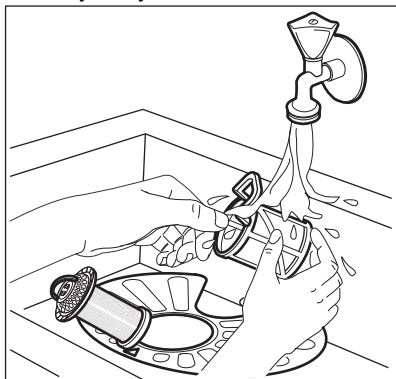
1. Obrócić filtr (**B**) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.



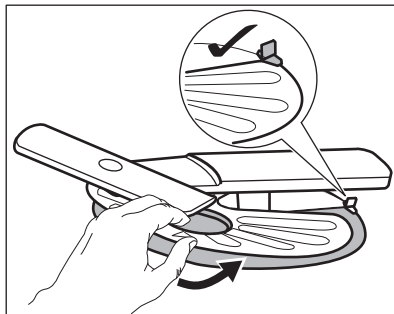
2. Wyjąć filtr (C) z filtra (B).
3. Wyjąć filtr płaski (A).



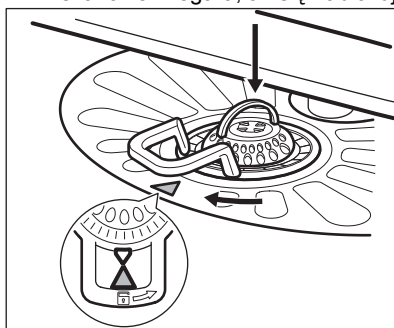
4. Umyć filtry.



5. Upewnić się, że wokół krawędzi osadnika nie znajdują się resztki żywności ani zanieczyszczenia.
6. Włożyć na miejsce filtr (A). Upewnić się, że jest prawidłowo umieszczony pod 2 prowadnicami.



7. Złożyć filtry (B) i (C).
8. Włożyć filtr (B) do filtru płaskiego (A). Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zablokuje.



#### UWAGA!

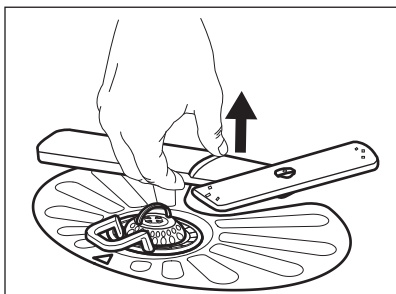
Nieprawidłowe umiejscowienie filtrów może skutkować niezadawalającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

## 11.6 Czyszczenie dolnego ramienia spryskującego

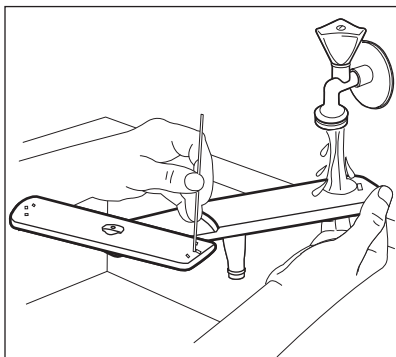
Zaleca się regularne czyszczenie dolnego ramienia spryskującego, aby zapobiec zatłakaniu znajdujących się w nim otworów.

Niedrożność otworów może być przyczyną niezadawalających efektów zmywania.

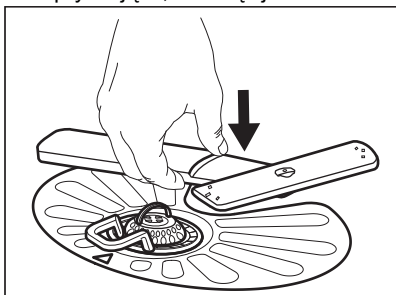
1. Aby wyjąć dolne ramię spryskujące, pociągnąć je do góry.



2. Umyć ramię spryskujące pod bieżącą wodą. Za pomocą spiczastego przedmiotu, np. wykałaczki, usunąć zabrudzenia z otworów.



3. Aby z powrotem zamontować ramię spryskujące, wcisnąć je do dołu.

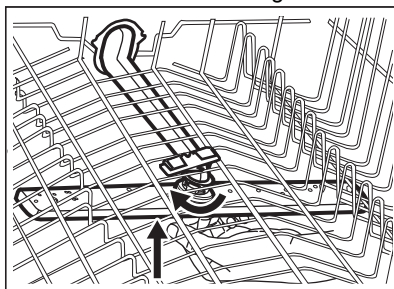


## 11.7 Czyszczenie górnego ramienia spryskującego

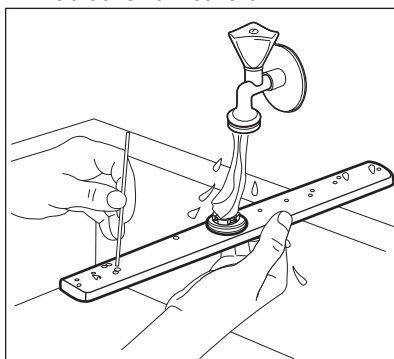
Zaleca się regularne czyszczenie górnego ramienia spryskującego, aby zapobiec zatkaniu znajdujących się w nim otworów.

Niedrożność otworów może być przyczyną niezadowolających efektów zmywania.

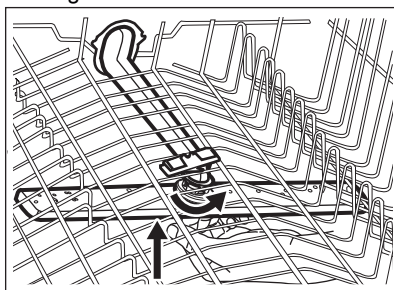
1. Całkowicie wysunąć górny kosz.
2. Aby wymontować ramię spryskujące z kosza, należy popchnąć je w górę i jednocześnie obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



3. Umyć ramię spryskujące pod bieżącą wodą. Za pomocą spiczastego przedmiotu, np. wykałaczki, usunąć zabrudzenia z otworów.



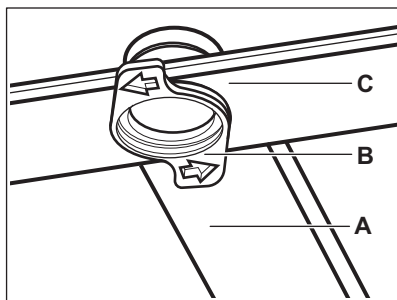
4. Aby ponownie zamontować ramię spryskujące, należy docisnąć je w górę i jednocześnie obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.



## 11.8 Czyszczenie sufitowego ramienia spryskującego

Zaleca się regularne czyszczenie sufitowego ramienia spryskującego, aby zapobiec niedrożności znajdujących się w nim otworów. Niedrożność otworów może być przyczyną niezadowolających efektów zmywania.

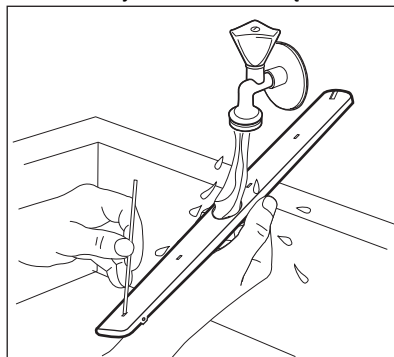
Sufitowe ramię spryskujące znajduje się na górnej ścianie urządzenia. Ramię spryskujące (C) jest zamontowane w rurze dolotowej (A) za pomocą elementu mocującego (B).



1. Opuścić górny kosz do najniższego położenia, aby ułatwić dostęp do ramienia spryskującego.
2. Maksymalnie wyciągnąć szufladę na sztućce.
3. Aby odłączyć ramię spryskujące (C) od rury dolotowej (A), należy obrócić

element mocujący (B) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i pociągnąć ramię spryskujące w dół.

4. Umyć ramię spryskujące pod bieżącą wodą. Za pomocą spiczastego przedmiotu, np. wykałaczki, usunąć zabrudzenia z otworów. Przepłukać otwory wodą, aby usunąć zanieczyszczenia wewnątrz.



5. Aby z powrotem zainstalować ramię spryskujące (C), włożyć element mocujący (B) do ramienia i przymocować go do rury dolotowej, (A) obracając w prawo. Upewnić się, że element mocujący zatrzasnął się we właściwym miejscu.

## 12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



### OSTRZEŻENIE!




Nieprawidłowa naprawa urządzenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika. Wszystkie naprawy powinny wykonywać odpowiednio wykwalifikowane osoby.

**Większość występujących problemów można rozwiązać bez potrzeby**

**kontaktowania się z autoryzowanym centrum serwisowym.**

W poniższej tabeli zawarto informacje na temat możliwych problemów.

Po wystąpieniu niektórych problemów na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu.

Kod problemu i kod alarmu	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego podłączono do gniazda elektrycznego.</li> <li>• Upewnić się, że w skrzynce bezpieczników nie ma uszkodzonego bezpiecznika.</li> </ul>
Program się nie uruchamia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia.</li> <li>• Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.</li> <li>• Urządzenie regeneruje żywicę wewnątrz zmiękczacza wody. Czas trwania procedury wynosi około 5 minut.</li> </ul>
Urządzenie nie napełnia się wodą. Na wyświetlaczu pojawi się  , <b>Błąd i10</b> lub <b>Błąd i11</b> oraz <b>Zmywarka nie pobiera wody.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty.</li> <li>• Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W celu uzyskania tych informacji należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.</li> <li>• Upewnić się, że zawór wody jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty lub przygnieciony.</li> </ul>
Urządzenie nie wypompuje wody. Na wyświetlaczu pojawi się  , <b>Błąd i20</b> i <b>Woda nie jest odprowadzana.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że syfon umywalki jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że system wewnętrznych filtrów jest drożny.</li> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.</li> </ul>
Włączyło się zabezpieczenie przed zalaniem. Na wyświetlaczu pojawi się  , <b>Błąd i30</b> i <b>Wykryto zagrożenie zalaniem podłogi.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zamknąć zawór wody i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.</li> </ul>
Usterka czujnika wykrywania poziomu wody. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i41</b> - <b>i44</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że filtry są czyste.</li> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>
Usterka pompy myjącej lub pompy opróżniającej. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i51–i59</b> albo <b>i5A–i5F</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>
Temperatura wody w urządzeniu jest zbyt wysoka lub wystąpiła usterka czujnika temperatury. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>i61</b> albo <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że temperatura doprowadzanej wody nie przekracza 60°C.</li> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>

Kod problemu i kod alarmu	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
<p>Usterka techniczna urządzenia. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>iC0</b> albo <b>iC3</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> </ul>
<p>Poziom wody w urządzeniu jest zbyt wysoki. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>iF1</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie.</li> <li>• Upewnić się, że filtry są czyste.</li> <li>• Upewnić się, że wąż spustowy jest zainstalowany na odpowiedniej wysokości nad podłogą. Zapoznać się z instrukcją instalacji.</li> </ul>
<p>Błąd modułu sieciowego. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>iC4 Network Interface Error</b> albo <b>iC5 Network Interface Error</b>.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.</li> </ul>
<p>Urządzenie wielokrotnie przerywa i wznawia pracę.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jest to normalne zjawisko. Zapewnia to optymalne efekty zmywania i oszczędność energii.</li> </ul>
<p>Program trwa za długo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jeśli wybrano opcję opóźnienia rozpoczęcia programu, należy ją anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.</li> <li>• Włączenie opcji często powoduje wydłużenie czasu trwania programu.</li> </ul>
<p>Wyświetlany czas trwania programu jest inny niż w tabeli wartości eksploatacyjnych.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji, ilości naczyń oraz stopnia zabrudzenia.</li> </ul>
<p>Pozostały czas do zakończenia programu pokazywany na wyświetlaczu wydłuża się i przeskakuje niemal do końca programu.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie świadczy to o usterce. Urządzenie działa prawidłowo.</li> </ul>
<p>Niewielki wyciek z drzwi urządzenia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie nie jest wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy).</li> <li>• Drzwi urządzenia nie są wyśrodkowane względem komory. Wyregulować tylną nóżkę (jeśli dotyczy).</li> </ul>
<p>Występują problemy z zamknięciem drzwi urządzenia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie nie jest wypoziomowane. Poluzować lub dokręcić regulowane nóżki (jeśli dotyczy).</li> <li>• Naczynia wystają z koszy.</li> </ul>
<p>Drzwi urządzenia otwierają się podczas cyklu zmywania.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funkcja AirDry jest włączona. Funkcję można wyłączyć. Patrz „<b>Ustawienia podstawowe</b>”.</li> </ul>

Kod problemu i kod alarmu	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Grzechotanie lub stukanie dochodzące z wnętrza urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naczynia nie są prawidłowo rozłożone w koszach. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy.</li> <li>Upewnić się, że ramiona spryskujące obracają się swobodnie.</li> </ul>
Urządzenie wyzwala automatyczny wyłącznik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wydajność prądowa instalacji jest niewystarczająca do jednoczesnego zasilania wszystkich włączonych urządzeń. Należy sprawdzić parametry zasilania w gniazdku oraz wartość graniczną prądu automatycznego wyłącznika lub wyłączyć jedno z urządzeń.</li> <li>Wewnętrzna usterka układu elektrycznego urządzenia. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.</li> </ul>
Urządzenie jest włączone, ale nie działa. Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie <b>Power Fail</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zasilanie jest poza zakresem roboczym. Cykl prania ulega tymczasowemu przerwaniu i zostanie automatycznie wznowiony po przywróceniu zasilania.</li> </ul>
Urządzenie wyłącza się podczas pracy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Całkowity brak zasilania. Cykl prania ulega tymczasowemu przerwaniu i zostanie automatycznie wznowiony po przywróceniu zasilania.</li> </ul>
Na wyświetlaczu pojawi się <b>Aktualizacja</b> . Wszystkie przyciski są nieaktywne z wyjątkiem wł./wyl.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie pobiera i instaluje aktualizację oprogramowania sprzętowego, gdy jest dostępna. Na wyświetlaczu pojawi się <b>Aktualizacja</b> na czas procesu aktualizacji. Poczekać na zakończenie procesu. Jeśli proces aktualizacji zostanie przerwany poprzez wyłączenie urządzenia, aktualizacja będzie wznowiona po włączeniu urządzenia. Aktualizacja oprogramowania sprzętowego nie zmienia parametrów deklaracji wydajności urządzenia.</li> </ul>

Po sprawdzeniu urządzenia należy wyłączyć i włączyć urządzenie. Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli wystąpi kod alarmu nieopisany w tabeli należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



Przed skontaktowaniem się z autoryzowanym centrum serwisowym należy zapisać numer PNC. Patrz „Ustawienia podstawowe”.



### OSTRZEŻENIE!

Nie zaleca się korzystać z urządzenia do czasu całkowitego rozwiązania problemu. Odłączyć urządzenie od zasilania i nie podłączać go ponownie do czasu upewnienia się, że działa poprawnie.



## 12.1 Efekty zmywania i suszenia są niezadowolające


Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Niezadowolające efekty zmywania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Należy zapoznać się z punktami „<b>Codzienne użytkowanie</b>”, „<b>Wskazówki i porady</b>” oraz z ulotką dotyczącą załadunku kosza.</li> <li>• Użyć programu zapewniającego bardziej intensywny cykl zmywania.</li> <li>• Włączyć opcję ExtraPower, aby zapewnić lepsze efekty zmywania w ramach wybranego programu.</li> <li>• Wyczyścić ramię spryskujące i filtr. Patrz punkt „<b>Konserwacja i czyszczenie</b>”.</li> </ul>
Niezadowolające efekty suszenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naczynia pozostawały za długo w zamkniętym urządzeniu. Włączyć funkcję AirDry, która powoduje automatyczne otwarcie drzwi i zapewnia lepsze efekty suszenia.</li> <li>• Nie ma płynu nablyszczającego lub dozowana jest jego niewystarczająca ilość. Napełnić dozownik płynu nablyszczającego lub ustawić wyższy poziom dozowania.</li> <li>• Przyczyną może być jakość płynu nablyszczającego.</li> <li>• Należy zawsze stosować płyn nablyszczający, nawet w przypadku stosowania tabletek wieloskładnikowych.</li> <li>• Przedmioty z tworzywa sztucznego mogą wymagać wytarcia ściereczką.</li> <li>• Program nie obejmuje fazy suszenia. Patrz punkt „<b>Przegląd programów</b>”.</li> </ul>
Na szklankach i naczyniach widać białawe smugi lub niebieskawy nalot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za dużo płynu nablyszczającego. Zmniejszyć dozowanie płynu nablyszczającego.</li> <li>• Użyto za dużo detergentu.</li> </ul>
Na szklankach i naczyniach widać plamy i osuszenie wody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ilość uwolnionego płynu nablyszczającego jest niewystarczająca. Zwiększyć dozowanie płynu nablyszczającego.</li> <li>• Przyczyną może być jakość płynu nablyszczającego.</li> </ul>
Wnętrze urządzenia jest mokre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie jest to usterka urządzenia. Wilgoć skrapla się na ścianach urządzenia.</li> </ul>
Nadmiar piany podczas zmywania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stosować detergent przeznaczony do zmywarek.</li> <li>• Użyć detergentu innego producenta.</li> <li>• Nie płukać wstępnie naczyń pod bieżącą wodą.</li> </ul>
Ślady rdzy na sztućcach.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• W wodzie używanej do zmywania jest za dużo soli. Patrz punkt „<b>Zmiękczaczy wody</b>”.</li> <li>• Umieszczono razem sztućce ze srebra i stali nierdzewnej. Nie umieszczać blisko siebie sztućców ze srebra i stali nierdzewnej.</li> </ul>

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Po zakończeniu programu w dozowniku znajdują się pozostałości detergentu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tabletkę z detergentem zablokowała się w dozowniku i woda nie wypłukała jej.</li> <li>• Woda nie wypłukała detergentu z dozownika. Należy sprawdzić, czy ramiona spryskujące mogą się obracać i są drożne.</li> <li>• Sprawdzić, czy przedmioty w koszach nie uniemożliwiają otworzenia pokrywy dozownika detergentu.</li> </ul>
Nieprzyjemny zapach w urządzeniu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Patrz punkt „<b>Czyszczenie wnętrza</b>”.</li> <li>• Uruchomić program Machine Care ze środkiem odkamieniającym lub produktem do czyszczenia zmywarek.</li> </ul>
Osad z kamienia na naczyniach, w komorze zmywarki i po wewnętrznej stronie jej drzwi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poziom soli jest niski; sprawdzić wskaźnik poziomu soli.</li> <li>• Pokrywka zbiornika soli jest poluzowana.</li> <li>• Woda doprowadzana do urządzenia jest twarda. Patrz punkt „<b>Zmiękczacze wody</b>”.</li> <li>• Użyć soli i ustawić regenerację zmiękczacza wody także w przypadku stosowania tabletek wieloskładnikowych. Patrz punkt „<b>Zmiękczacze wody</b>”.</li> <li>• Uruchomić program Machine Care ze środkiem odkamieniającym do zmywarek.</li> <li>• Jeśli osadzanie się kamienia utrzymuje się, należy wyczyścić urządzenie odpowiednimi detergentami.</li> <li>• Spróbować użyć innego detergentu.</li> <li>• Skontaktować się z producentem detergentu.</li> </ul>
Matowe, odbarwione lub wyszczerbione naczynia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnić się, że w urządzeniu zmywane są tylko przedmioty, które można myć w zmywarce.</li> <li>• Ostrożnie wkładać i wyjmować naczynia z koszy. Należy zapoznać się z broszurą dotyczącą załadunku koszy.</li> <li>• Delikatne naczynia należy umieszczać w górnym koszu.</li> <li>• Włączyć opcję GlassCare, która zapewnia specjalną ochronę szklanych i delikatnych naczyń.</li> </ul>



Patrz punkt „**Przed pierwszym użyciem**”, „**Codzienna eksploatacja**” lub „**Wskazówki i porady**” w celu zapoznania się z innymi możliwymi przyczynami.

## 12.2 Problemy z połączeniem bezprzewodowym

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
<p>Nawiązanie połączenia bezprzewodowego nie powiodło się.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nieprawidłowy identyfikator lub hasło sieci bezprzewodowej. Anuluj konfigurację i ponownie uruchom urządzenie, aby wprowadzić odpowiednie dane logowania. Patrz: „<b>Połączenie bezprzewodowe</b>”.</li> <li>• Wystąpił problem z sygnałem sieci bezprzewodowej. Sprawdź sieć bezprzewodową i router. Uruchom ponownie router.</li> <li>• Sygnał sieci bezprzewodowej jest słaby. Przesuń router bliżej zmywarki.</li> <li>• Sygnał sieci bezprzewodowej jest zakłócany przez urządzenie mikrofalowe znajdujące się w pobliżu zmywarki. Wyłącz urządzenie mikrofalowe.</li> <li>• Jeśli nadal występuje problem z siecią bezprzewodową, należy skontaktować się z dostawcą usług bezprzewodowych.</li> </ul>
<p>Aplikacja nie może nawiązać połączenia z zmywarką.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wystąpił problem z sygnałem sieci bezprzewodowej. Sprawdź sieć bezprzewodową i router. Uruchom ponownie router.</li> <li>• Sprawdź, czy urządzenie przenośne jest połączone z siecią bezprzewodową.</li> <li>• Zainstalowano nowy router lub zmieniono jego konfigurację. Ponownie skonfiguruj zmywarkę i urządzenie mobilne. Patrz: „<b>Połączenie bezprzewodowe</b>”.</li> <li>• Jeśli nadal występuje problem z siecią bezprzewodową, należy skontaktować się z dostawcą usług bezprzewodowych.</li> </ul>
<p>Aplikacja nie może nawiązać połączenia z zmywarką za pośrednictwem jakiegokolwiek sieci innej niż domowa sieć bezprzewodowa. Wskaźnik  jest czerwony lub pomarańczowy.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utracono połączenie z chmurą. Poczekaj, aż połączenie zostanie przywrócone.</li> </ul>
<p>Aplikacja często nie może nawiązać połączenia z zmywarką.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sygnał sieci bezprzewodowej jest zakłócany przez urządzenie mikrofalowe znajdujące się w pobliżu zmywarki. Wyłącz urządzenie mikrofalowe. Unikać jednoczesnego korzystania z kuchenki mikrofalowej i funkcji zdalnego uruchomienia.</li> <li>• Sygnał sieci bezprzewodowej jest słaby. Przesuń router jak najbliżej zmywarki lub rozważ zakup wzmacniacza urządzeń bezprzewodowych.</li> </ul>

## 13. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość/wysokość/głębokość (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Podłączenie elektryczne 1)	Napięcie (V)	200 - 240
	Częstotliwość (Hz)	50 - 60
Ciśnienie doprowadzanej wody	bar (minimalne i maksymalne)	0.5 - 10
	MPa (minimalne i maksymalne)	0.05 - 1.0
Dopływ wody	Zimna lub ciepła woda 2)	maks. 60°C
Pojemność	Komplety nakryć:	14

1) Inne wartości podano na tabliczce znamionowej.

2) Jeżeli ciepła woda pochodzi z alternatywnych źródeł energii (np. z kolektorów słonecznych), można użyć jej do zasilania urządzenia, aby zmniejszyć zużycie energii.


### 13.1 Łącze do bazy danych UE EPREL


Kod QR znajdujący się na etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej, którą dołączono do urządzenia, zawiera łącze do strony internetowej umożliwiającej rejestrację urządzenia w bazie danych EU EPREL. Należy zachować etykietę z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi wraz z urządzeniem w celu ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje o wydajności urządzenia można znaleźć w bazie danych UE EPREL, korzystając z łącza <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu, które można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia. Patrz rozdział „Opis urządzenia”.

Więcej szczegółowych informacji na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na stronie [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 14. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

# OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	38
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	40
3. OPIS VÝROBKU.....	42
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	43
5. VÝBER PROGRAMU.....	44
6. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA.....	47
7. BEZDRÔTOVÉ PRIPOJENIE.....	51
8. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	53
9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	54
10. TIPY A RADY.....	58
11. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE.....	59
12. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	63
13. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	69
14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	70



## NA DOSIAHNUTIE PERFEKTNÝCH VÝSLEDKOV

Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vytvorili sme ho, aby vám poskytol bezchybný výkon na mnoho rokov, pričom sme použili inovačné technológie, ktoré pomáhajú zjednodušovať život – funkcie, ktoré nenájdete u bežných spotrebičov. Venujte, prosím, niekoľko minút tomuto návodu a dôkladne si ho prečítajte, aby ste svoj spotrebič mohli využívať čo najlepšie. Navštívte našu stránku, kde nájdete:



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Zaregistrujte si výrobok a využite tak ešte lepší servis:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Pre váš spotrebič si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Ak potrebujete kontaktovať autorizované servisné stredisko, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

⚠ Upozornenie / Výstražné a bezpečnostné informácie

ℹ Všeobecné informácie a tipy

📖 Informácie o životnom prostredí

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

### 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

#### 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou

osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.

- Deti od 3 do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.
- Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Umývacie/pracie/čistiace prostriedky uschovávajúte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

## 1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných priestoroch, ako sú:
  - obytné budovy na farmách, kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, úradoch a v iných pracovných prostrediach;
  - pre klientov v hoteloch, motelloch, penziónoch a iných ubytovacích zariadeniach.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.5 (0.05) / 10 (1.0) baru (MPa)
- Dodržiavajte maximálne množstvo 14 kompletov riadu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- UPOZORNENIE: Nože a iný riad s ostrými hrotmi musia byť vložené do koša hrotmi dole alebo položené do vodorovnej polohy.
- Spotrebič nenechávajúte s otvorenými dvierkami bez dozoru, aby ste predišli náhodnému šliapnutiu na ne.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody pod vysokým tlakom a/alebo paru.
- Ak má spotrebič na základni vetracie otvory, nesmú byť zakryté napr. kobercom.
- Spotrebič pripojte do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú znovu použiť.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Inštalácia



#### VAROVANIE!

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný do nábytku určeného na zabudovanie.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.



YouTube

[www.youtube.com/electrolux](http://www.youtube.com/electrolux)  
[www.youtube.com/aeg](http://www.youtube.com/aeg)

How to install your 60 cm  
Dishwasher Sliding Hinge



### 2.2 Elektrické zapojenie



#### VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Upozornenie: Tento spotrebič je určený na inštaláciu/pripojenie k uzemňovaciemu pripojeniu v budove.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prírodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prírodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.
- Tento spotrebič je vybavený 13 A sieťovou zástrčkou. Ak je potrebné vymeniť poistku sieťovej zástrčky, použite iba 13 A ASTA (BS 1362) poistku (Iba Veľká Británia a Írsko).

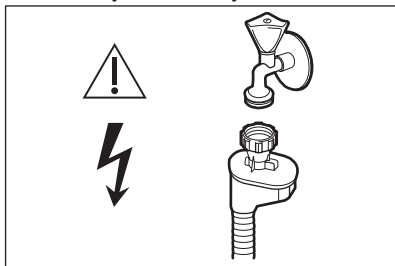
### 2.3 Pripojenie na vodovodné potrubie

- Vodné hadice nesmiete poškodiť.
- Pred pripojením k novým potrubiam alebo potrubiam, ktoré sa dlho nepoužívali alebo boli opravené alebo vybavené novými zariadeniami



(vodomery atď.), nechajte vodu stiecť, kým nebude čistá a číra.

- Uistite sa, že prvého použitia spotrebiča alebo po ňom viditeľne neuniká voda.
- Prívodná hadica na vodu má bezpečnostný ventil a puzdro s vnútorným elektrickým káblom.



**VAROVANIE!**  
Nebezpečné napätie.

- Ak je prívodná hadica poškodená, okamžite zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Kontaktujte autorizované servisné stredisko, aby vymenili prívodnú hadicu.

## 2.4 Použitie

- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Umývacie prostriedky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacích/pracích prostriedkov.
- Nepite a nehrajte sa s vodou v spotrebiči.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončí program. Na riade môžu zostať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Na otvorené dvierka spotrebiča nekladte predmety ani nevyvíjajte tlak.
- Spotrebič môže vypustiť horúcu paru, ak otvoríte dvierka počas behu programu.

## 2.5 Vnútorné osvetlenie



**VAROVANIE!**  
Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- Tento spotrebič je vybavený vnútorným svetlom, ktoré sa rozsvieti pri otvorení dvierok a zhasne pri zatvorení dvierok.
- Ak treba vymeniť vnútorné osvetlenie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## 2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Nasledujúce náhradné diely budú k dispozícii po dobu 7 rokov od ukončenia predaja modelu: motor, obehové a vypúšťacie čerpadlo, ohrievače a ohrevné telesá vrátane tepelných čerpadiel, potrubí a súvisiaceho vybavenia vrátane hadíc, ventilov, filtrov a systémov Aquastop, štrukturálne a vnútorné časti vzťahujúce sa na montážne súpravy dverí, dosky s plošnými spojmami, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a senzory, softvér a firmvér vrátane resetovacieho softvéru. Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.
- Nasledujúce náhradné diely budú k dispozícii po dobu 10 rokov od ukončenia predaja modelu: závesy a tesnenia dvierok, iné tesnenia, sprchovacie ramená, odtokové filtre, vnútorné rošty a plastové periférne diely, ako sú koše a veká.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domáчих

spotrebičov, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

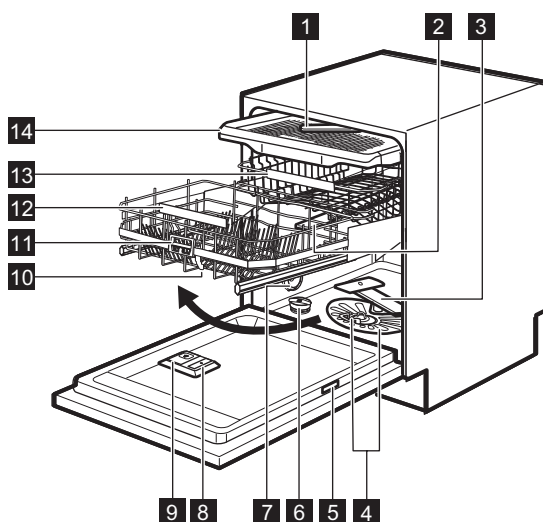
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

## 2.7 Likvidácia



**VAROVANIE!**  
Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

## 3. OPIS VÝROBKU



- 1** Stropné sprchovacie rameno
- 2** Horné sprchovacie rameno
- 3** Dolné sprchovacie rameno
- 4** Filtre
- 5** Typový štítok
- 6** Zásobník soli
- 7** Vetracie otvory
- 8** Dávkovač leštidla

- 9** Dávkovač umývacieho prostriedku
- 10** ComfortLift kôš
- 11** Páčka rukoväte
- 12** Rukoväť dolného koša
- 13** Horný kôš
- 14** Zásuvka na príbor

### 3.1 Vnútorňé osvetlenie

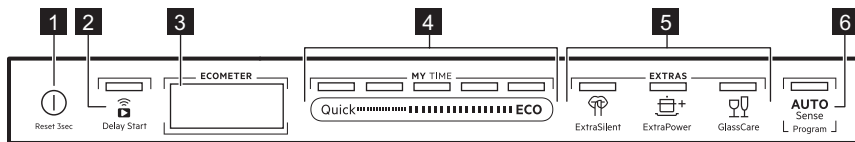
Spotrebič je vybavený vnútorným svetlom. Rozsvieti sa, keď otvoríte

dvierka, alebo keď zapnete spotrebič, keď sú dvierka otvorené.

Svetlo sa vypne, keď dverka zatvoríte, alebo vypnete spotrebič. V opačnom

prípade sa vypne automaticky po určitom čase kvôli šetreniu energie.

## 4. OVLÁDACÍ PANEL



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Tlačidlo Zap/Vyp/tlačidlo resetovania</p> <p><b>2</b> Tlačidlo Delay Start / tlačidlo Spustenie na diaľku</p> <p><b>3</b> Displej</p> | <p><b>4</b> Výberový pásik MY TIME</p> <p><b>5</b> Tlačidlá EXTRAS</p> <p><b>6</b> Programové tlačidlo AUTO Sense</p> |
|---|---|

### 4.1 Displej

Na displeji sa zobrazujú nasledujúce informácie:

- ECOMETER
- Ukazovatele
- Názvy programov a trvania
- Čas posunutého štartu
- Informačné texty

ECOMETER indikuje, ako výber programu ovplyvňuje spotrebu energie a vody. Čím viac segmentov svieti, tým je spotreba nižšia.






**ECO** indikuje výber najekonomickejšieho programu pre bežne znečistený riad v umývačke.

### 4.2 ECOMETER



### 4.3 Indikátory

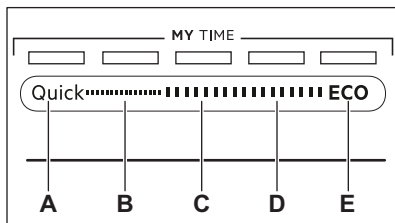
Indikátor	Popis
	Ukazovateľ stavu leštidla. Svetí, keď je potrebné doplniť leštidlo do dávkovača. Pozrite si časť „Pred prvým použitím“.
	Ukazovateľ soli. Svetí, keď je potrebné doplniť soľ do zásobníka. Pozrite si časť „Pred prvým použitím“.
	Indikátor Machine Care. Svetí, keď je potrebné vnútorné vyčistenie spotrebiča pomocou programu Machine Care. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
	Ukazovateľ fázy sušenia. Svetí, keď je vybraný program s fázou sušenia. Bliká počas fázy sušenia. Pozrite si časť „Výber programu“.

Indikátor	Popis
	Ukazovateľ WiFi. Svieti, keď aktivujete bezdrôtové pripojenie. Pozrite si časť „ <b>Bezdrôtové pripojenie</b> “.
	Indikátor Spustenie na diaľku. Svieti, keď aktivujete spustenie na diaľku. Pozrite si časť „ <b>Každodenné používanie</b> “.
	Indikátor Delay Start. Svieti, keď nastavíte odložený štart. Pozrite si časť „ <b>Každodenné používanie</b> “.
	Ukazovateľ prestávky. Bliká, ak prerušíte umývací cyklus alebo odpočítavanie odloženého štartu otvorením dvierok spotrebiča. Pozrite si časť „ <b>Každodenné používanie</b> “.
	Výstražné ukazovatele. Svietia pri výskyte poruchy spotrebiča. Pozri časť „ <b>Riešenie problémov</b> “.

## 5. VÝBER PROGRAMU

### 5.1 MY TIME

Výberový pásik MY TIME umožňuje zvoliť vhodný umývací cyklus na základe trvania programu.



- Quick** je najkratší program (**30min**) vhodný na umytie náplne riadu s čerstvým a miernym znečistením.
- 1h** je program vhodný na umytie náplne riadu s čerstvým a mierne zaschnutým znečistením.
- 1h 30min** je program vhodný na umytie a sušenie bežne znečisteného riadu.
- 2h 40min** je program vhodný na umytie a sušenie silno znečisteného riadu.
- ECO** je najdlhší program, ktorý ponúka najúčinnjšie využitie vody a energie pri bežne znečistenom

porceláne a príbore. Štandardný program pre skúšobne. <sup>1)</sup>

### 5.2 AUTO Sense


Program AUTO Sense automaticky upraví cyklus umývania riadu podľa typu náplne.

Spotrebič rozoznáva stupeň znečistenia a množstvo riadu v košoch. Upravuje teplotu a množstvo vody, ako aj trvanie programu.

### 5.3 EXTRAS


Výber programu môžete upraviť podľa vašich potrieb aktivovaním funkcie EXTRAS.

#### ExtraSilent


 ExtraSilent umožňuje znížiť hluk vytváraný spotrebičom. Keď je táto voľiteľná funkcia zapnutá, umývacie čerpadlo pracuje ticho pri nižšej rýchlosti. Kvôli nízkym otáčkam trvá tento program dlhšie.

<sup>1)</sup> Tento program slúži na posúdenie súladu s nariadením Komisie, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť (EÚ) č. 2019/2022.

## ExtraPower

 ExtraPower zlepšuje výsledky umývania riadu vybraného programu. Voliteľná funkcia zlepšuje teplotu a trvanie umývania.

## GlassCare

 GlassCare zabraňuje poškodeniu krehkej náplne, najmä skleneného riadu. Táto voliteľná funkcia zabraňuje prudkým zmenám teploty umývania zvoleného programu a znižuje ju na 45 °C.

## 5.4 Prehľad programov

Program	Náplň umývačky riadu	Stupeň znečistenia	Fázy programu	EXTRAS
Quick	Keramický riad, príbor	Čerstvé	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umývanie riadu 50 °C</li> <li>Priebežné oplachovanie</li> <li>Záverečné opláchnutie 45 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
1h	Keramický riad, príbor	Čerstvé, mierne zaschnuté	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umývanie riadu 60 °C</li> <li>Priebežné oplachovanie</li> <li>Záverečné opláchnutie 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
1h 30min	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne, mierne zaschnuté	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umývanie riadu 60 °C</li> <li>Priebežné oplachovanie</li> <li>Záverečné opláchnutie 55 °C</li> <li>Sušenie</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
2h 40min	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne až ťažké, zaschnuté	<ul style="list-style-type: none"> <li>Predumytie</li> <li>Umývanie riadu 60 °C</li> <li>Priebežné oplachovanie</li> <li>Záverečné opláchnutie 60 °C</li> <li>Sušenie</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>

Program	Náplň umývačky riadu	Stupeň znečistenia	Fázy programu	EXTRAS
ECO	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne, mierne znečistené	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie riadu 50 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 55 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> <li>• ExtraSilent</li> </ul>
AUTO Sense	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Všetky	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predumytie</li> <li>• Umývanie riadu 50 - 60 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie 60 °C</li> <li>• Sušenie</li> <li>• AirDry</li> </ul>	Neuvádza sa
Machine Care	Na čistenie vnútra spotrebiča. Pozri časť „Ošetrovanie a čistenie“.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Čistenie 70 °C</li> <li>• Priebežné oplachovanie</li> <li>• Záverečné opláchnutie</li> <li>• AirDry</li> </ul>	Neuvádza sa

## Hodnoty spotreby

Program <sup>1) 2)</sup>	Voda (l)	Energia (kWh)	Trvanie (min)
Quick	10.4	0.600	30
1h	11.7	0.845	60
1h 30min	11.5	1.000	90
2h 40min	12.0	1.009	160
ECO	11	0.848	240
AUTO Sense	11.9	0.964	170
Machine Care	9.9	0.636	60

1) Hodnoty ovplyvňujú: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň jeho znečistenia.

2) Hodnoty pre iné programy ako ECO sú iba orientačné.

## Informácie pre skúšobné ústavy

Ak chcete získať informácie potrebné na skúšanie výkonnosti (napr. podľa normy EN60436 ), pošlite e-mail na adresu:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Vo vašej žiadosti zahrňte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok ohľadom vašej umývačky si pozrite servisnú knižku dodanú s vašim spotrebičom.

## 6. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

Spotrebič môžete nakonfigurovať zmenou základných nastavení podľa vlastných potrieb.

Nastavenia	Hodnoty	Popis
Tvrdosť vody	Od úrovne 1 po úroveň 10 (pôvodné nastavenie 5)	Upravte úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti. <sup>1)</sup>
Úroveň leštidla	Od úrovne 0 po úroveň 6 (pôvodné nastavenie 4)	Upravte úroveň leštidla podľa požadovaného dávkovania. <sup>1)</sup>
Zvuk po dokončení	ZAP. VYP. (pôvodné nastavenie)	Zapnite alebo vypnite zvukový signál pre koniec programu. <sup>1)</sup>
Aut. dvierka otvorené	ZAP. (pôvodné nastavenie) VYP.	Zapnutie alebo vypnutie AirDry. <sup>1)</sup>
Tóny tlačidiel	ZAP. (pôvodné nastavenie) VYP.	Zapnite alebo vypnite zvuk tlačidiel pri stlačení.
Posledný výber programu	ZAP. VYP. (pôvodné nastavenie)	Zapnite alebo vypnite automatický výber najčastejšie používaného programu a voliteľných funkcií. <sup>1)</sup>
Ukazov. na podlahe	ZAP. (pôvodné nastavenie) VYP.	Zapnutie alebo vypnutie TimeBeam. <sup>1)</sup>
Jas	Od úrovne 0 po úroveň 9	Upravte jas displeja.
Jazyk	Zoznam jazykov (pôvodné nastavenie: angličtina)	Nastavte preferovaný jazyk.
Zrušenie nastavení	ÁNO NIE	Obnovte pôvodné nastavenia z výroby.

Nastavenia	Hodnoty	Popis
WiFi	ZAP. VYP. (pôvodné nastavenie)	Zapnite alebo vypnite bezdrôtové pripojenie. 2)
Sieť	Kvalita signálu IP MAC	Skontrolujte informácie o pripojení siete.
Sieť neuložená	ÁNO NIE	Resetovanie prihlasovacích údajov do siete. 2)
Číslo PNC	Číslo	Skontrolujte PNC číslo svojho spotrebiča. 1)

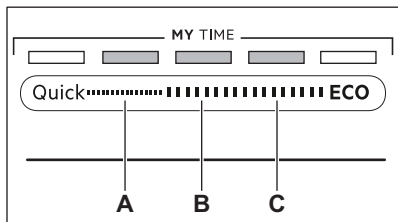
1) Viac podrobností nájdete v informáciách poskytnutých v tejto kapitole.

2) Viac podrobností nájdete v kapitole „**Bezdrôtové pripojenie**“.

## 6.1 Režim nastavenia

### Navigovanie v režime nastavenia

V režime nastavenia môžete navigovať pomocou MY TIME výberového pásika.



A. Tlačidlo **Predchádzajúci**

B. Tlačidlo **OK**

C. Tlačidlo **Ďalší**

Použite **Predchádzajúci** a **Ďalší** na prepínanie medzi základnými nastaveniami a zmenu ich hodnoty.

Použite **OK** na vstup do základného nastavenia a potvrdenie zmeny jeho hodnoty.

### Vstup do režimu nastavenia

Pred spustením programu môžete vstúpiť do režimu nastavenia. Do režimu nastavenia nemôžete vstúpiť pri spustení programu.

Na vstup do režimu nastavenia súčasne stlačte a podržte Quick a **ECO** na približne 3 sekundy.

- Svetelné ukazovatele **Predchádzajúci**, **OK** a **Ďalší** svietia.
- Displej zobrazuje prvé dostupné nastavenie a jeho aktuálnu hodnotu.

### Zmena nastavenia

Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.

1. Pomocou **Predchádzajúci** alebo **Ďalší** zvolíte želané nastavenie. Displej zobrazuje názov nastavenia a jeho aktuálnu hodnotu.
2. Stlačením **OK** vstúpte do nastavenia. Na displeji sa zobrazia dostupné hodnoty.
3. Stlačením **Predchádzajúci** alebo **Ďalší** zmeníte hodnotu.
4. Stlačením **OK** potvrdíte nastavenie.
  - Nové nastavenie sa uloží do pamäte.
  - Spotrebič sa vráti na zoznam základných nastavení.
5. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá Quick a **ECO**, aby ste opustili režim nastavenia.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

Tieto nastavenia sa uložia, kým ich opäť nezmeníte.



## 6.2 Zmäčkovadlo vody

Zmäčkováč vody odstraňuje minerály z pritekajúcej vody, ktoré by inak mali škodlivý vplyv na výsledky umývania a na spotrebič.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody je meraná na ekvivalentnej stupnici.

Zmäčkováč vody sa musí nastaviť v závislosti od tvrdosti vody vo vašej lokalite. Váš miestny vodohospodársky orgán vám môže dodať informácie o tvrdosti vody vo vašej lokalite. Nastavte správnu úroveň zmäčkováča vody na zaistenie dobrých výsledkov umývania.

### Tvrdosť vody

Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	Clarke stupne	Úroveň zmäčkováča vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Pôvodné nastavenie.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.

**Bez ohľadu na typ použitého umývacieho prostriedku nastavte vhodnú úroveň tvrdosti vody, aby zostal indikátor doplnenia soli aktívny.**



Kombinované umývacie tablety s obsahom soli nie sú dostatočne účinné na zmäkčenie tvrdej vody.

### Proces regenerácie

Pre správnu funkciu zmäčkováča vody je potrebná pravidelná regenerácia živice zmäčkovacieho zariadenia. Tento proces je automatický a je súčasťou bežnej prevádzky umývačky.

Keď bolo spotrebované predpísané množstvo vody (pozri hodnoty v tabuľke) od posledného procesu regenerácie,

inicializuje sa nový proces regenerácie medzi finálnym opláchnutím a koncom programu.

Úroveň zmäčkováča vody	Množstvo vody (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10

Úroveň zmäkčovača vody	Množstvo vody (l)
8	5
9	3
10	3

V prípade vysokého nastavenia zmäkčovača vody k nemu môže dôjsť aj uprostred programu, pred oplachovaním (dvakrát za program). Inicializácia regenerácie nemá vplyv na trvanie cyklu, pokiaľ sa nevyskytne uprostred programu alebo na konci programu s krátkou fázou sušenia. V týchto prípadoch predlžuje regenerácia celkové trvanie programu o dodatočných 5 minút.

Následne môže opláchnutie zmäkčovača vody, ktoré trvá menej než 5 minút, začať v rovnakom cykle alebo na začiatku ďalšieho programu. Táto činnosť zvyšuje celkovú spotrebu vody programu o dodatočné 4 litre a celkovú spotrebu energie programu o dodatočné 2 Wh. Oplachovanie zmäkčovača skončí s úplným vypustením.

Každé vykonané opláchnutie zmäkčovača (teoreticky viac ako jedno v rovnakom cykle) môže predlžiť trvanie programu o ďalších 5 minút keď k nemu dôjde kedykoľvek na začiatku alebo uprostred programu.




Všetky hodnoty spotreby uvedené v tejto časti sú určené v súlade s aktuálne platným štandardom v laboratórnych podmienkach s tvrdosťou vody 2,5 mmol/l (zmäkčovač vody: úroveň 3) podľa nariadenia: 2019/2022.

Tlak a teplota vody ako aj kolísanie napätia v elektrickej sieti môžu tieto hodnoty zmeniť.

### 6.3 Úroveň leštidla

Leštidlo pomáha vysušiť riad bez škvŕn a usadenín. Leštidlo sa automaticky uvoľňuje pri fáze oplachovania horúcou

vodou. Je možné nastaviť množstvo uvoľneného leštidla.

Keď je dávkovač leštidla prázdny, displej zobrazí indikátor  a **Nízka hladina leštidla**. Ak sú výsledky sušenia pri použití len viacúčelových tabliet uspokojivé, je možné deaktivovať dávkovač a oznámenia na jeho naplnenie. Pre najlepšie výsledky sušenia vždy použite leštidlo a ponechajte ukazovateľ aktívny.

Ak chcete deaktivovať dávkovač leštidla a ukazovateľ, nastavte úroveň leštidla na 0.

### 6.4 Zvuk po dokončení

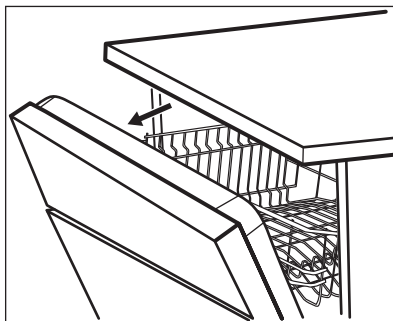
Môžete zapnúť zvukový signál, ktorý zaznie po skončení programu.



Zvukové signály zaznejú aj pri výskyte poruchy spotrebiča. Tieto signály nie je možné vypnúť.

### 6.5 AirDry

AirDry zlepšuje účinnosť sušenia. Počas fázy sušenia sa dvierka spotrebiča otvoria automaticky a ostanú pootvorené.



AirDry je automaticky aktivovaná pri všetkých programoch.

Trvanie fázy sušenia a čas otvorenia dvierok sa líšia podľa zvoleného programu a voliteľných funkcií.

Keď AirDry otvorí dvierka, na displeji sa zobrazí zostávajúci čas spusteného programu.

**UPOZORNENIE!**

Nepokúšajte sa o zatvorenie dvierok spotrebiča do 2 minút od automatického otvorenia. Mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča.

**UPOZORNENIE!**

Ak majú deti prístup k spotrebiču, odporúčame vypnúť AirDry. Automatické otváranie dvierok môže predstavovať nebezpečenstvo.

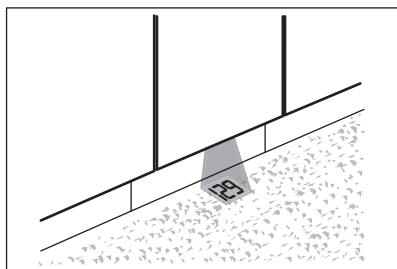
## 6.6 Najnovší výber programu

Môžete nastaviť automatický výber najčastejšie používaného programu a voliteľných funkcií.

Posledný program, ktorý skončil pred uložením vypnutia spotrebiča. Potom sa automaticky nastaví po zapnutí spotrebiča.

Keď je deaktivovaný výber posledného programu, predvoleným programom je ECO.

## 6.7 TimeBeam



TimeBeam zobrazí nasledovné informácie na podlahe pod dvierkami spotrebiča:

- Trvanie programu, keď začne program.
- **0:00** a **CLEAN** po skončení programu.
- **DELAY** a trvanie odpočítavania, keď začne posunutý štart.
- Kód alarmu v prípade poruchy spotrebiča.



Keď AirDry otvorí dvierka, funkcia TimeBeam je vypnutá. Zostávajúci čas spusteného programu môžete skontrolovať na displeji ovládacieho panela.

## 6.8 Číslo PNC

Ak sa obrátite na autorizované servisné stredisko, musíte poskytnúť kódové číslo (Číslo PNC) vášho spotrebiča.

Číslo nájdete na typovom štítku na dvierkach spotrebiča. Môžete ho skontrolovať aj na ovládacom paneli. Vyberte **Číslo PNC** zo zoznamu nastavení, aby ste skontrolovali číslo.

# 7. BEZDRÔTOVÉ PRIPOJENIE

Umývačku riadu môžete pripojiť k vašej domácej sieti a potom prepojiť s vašimi mobilnými zariadeniami v aplikácii My AEG Kitchen. Táto funkcia vám umožňuje diaľkové ovládanie a monitorovanie vašej umývačky riadu.

Aplikáciu My AEG Kitchen môžete stiahnuť z obchodu s aplikáciami na


vašom mobilnom zariadení. Aplikácia je kompatibilná s operačnými systémami iOS a Android. Kompatibilné verzie operačných systémov môžete nájsť v obchode s aplikáciami.

Parametre modulu Wi-Fi	
Wifi modul	NIU5-50
Frekvencia / protokol	WiFi: 2,4 GHz / 802.11 b-g-n
	WiFi: 5 GHz / 802.11 a-n (len na použitie v interiéri)
	<b>Bluetooth Low Energy 5.0:</b> 2,4 GHz / DSSS
Max. výkon	WiFi 2,4 GHz: < 20 dBm
	WiFi 5 GHz: < 23 dBm
	<b>Bluetooth Low Energy 5.0:</b> < 20 dBm
Šifrovanie	WPA, WPA2

## 7.1 Ako pripojiť umývačku riadu k sieti a k aplikácii

Na pripojenie vašej umývačky riadu potrebujete:

- bezdrôtovú sieť s internetovým pripojením,
- mobilné zariadenie pripojené k vašej bezdrôtovej sieti.

1. Spustíte aplikáciu My AEG Kitchen na svojom mobilnom zariadení a postupujete podľa pokynov v aplikácii. Po zobrazení výzvy aktivujte bezdrôtové pripojenie vo vašej umývačke riadu.
2. Na aktiváciu bezdrôtového pripojenia postupujte podľa jednej z dvoch uvedených metód:
  - Súčasne stlačte a podržte tlačidlá  a Quick na 2 sekundy.
  - zadajte režim nastavenia, vyberte nastavenie **WiFi** a zmeňte jeho hodnoty na **ZAP**.

Na displeji sa zobrazí **Wi-fi sa štatruje** a potom **Wi-fi je pripravené**.

3. Po vyzvaní zadajte prihlasovacie údaje do domácej siete v aplikácii My AEG Kitchen.



Ak nezadáte prihlasovacie údaje, umývačka riadu po určitom čase vypne bezdrôtové pripojenie.

Ak prebehlo pripojenie úspešne, umývačka riadu zobrazuje **Pripojenie úspešné**. Pozrite si kapitolu „**Každodenné používanie**“ a zapnite spustenie na diaľku.



Ak je pripojenie neúspešné alebo sa na displeji zobrazí **Aktualizácia**, pozrite si časť „**Riešenie problémov**“.

Ak chcete proces zrušiť, stlačte ktorékoľvek aktívne tlačidlo a potvrdte jeho zrušenie. Prípadne vypnite a zapnite spotrebič.

## 7.2 Deaktivácia bezdrôtového pripojenia

Zadajte režim nastavenia, vyberte nastavenie **WiFi** a zmeňte jeho hodnoty na **VYP**.

## 7.3 Aktivácia bezdrôtového pripojenia


Zadajte režim nastavenia, vyberte nastavenie **WiFi** a zmeňte jeho hodnoty na **ZAP**.

Pozrite si časť „**Každodenné používanie**“, ak chcete aktivovať spustenie na diaľku.

## 7.4 Resetovanie prihlasovacích údajov siete

Ak sa chcete pripojiť k inej bezdrôtovej sieti alebo aktualizovať prihlasovacie údaje súčasne siete, resetujte prihlasovacie údaje siete.

Vstúpte do režimu nastavenia a aktivujte nastavenie **Sieť neuložená**.

Ukazovateľ  je vypnutý. Pripojte umývačku riadu k sieti a aplikácii a zadajte nové sieťové prihlasovacie údaje. Pozrite si pokyny poskytnuté vyššie v tejto kapitole.

## 8. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. **Uistite sa, že aktuálna nastavená úroveň zmäkčovača vody zodpovedá tvrdosti pritekajúcej vody. Ak nie, upravte úroveň zmäkčovača vody.**
2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný ventil.
5. Spustíte program Quick, aby ste odstránili prípadné zvyšky z výrobného procesu. Nepoužívajte umývací prostriedok a do košov nedávajte riad.

Po spustení programu spotrebíč vykoná obnovenie účinnosti zmäkčovača vody, ktoré trvá až 5 minút. Fáza umývania začne až po skončení tohto procesu. Proces sa pravidelne opakuje.

### 8.1 Zásobník na soľ



#### UPOZORNENIE!

Používajte iba hrubozrnnú soľ určenú pre umývačky. Jemná soľ zvyšuje riziko korózie.

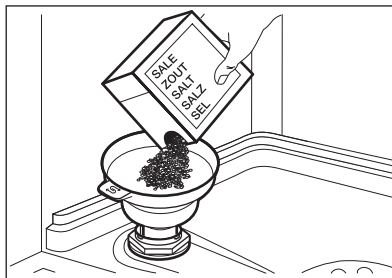
Soľ sa používa na regeneráciu v zmäkčovači vody a na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania pri každodennom používaní.

### Plnenie zásobníka na soľ

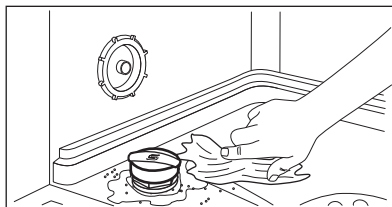


Uistite sa, že je kôš ComfortLift prázdny a uzamknutý v zdvihnutej polohe.

1. Otočte viečko zásobníka na soľ doľava a vyberte ho.
2. Do zásobníka na soľ nalejte 1 liter vody (iba keď dopĺňate soľ prvýkrát).
3. Do zásobníka na soľ nasypete soľ do umývačky (kým nebude plný).



4. Opatrne potraсте lieviek za rukoväť, aby sa dostali dnu aj posledné granule.
5. Soľ z okolia otvoru zásobníka na soľ odstráňte.



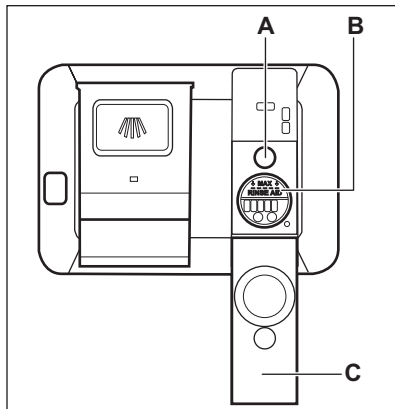
6. Zásobník na soľ zatvorte otočením veka zásobníka doprava.



#### UPOZORNENIE!

Pri naplnení zásobníka na soľ z neho môže vyteciť voda a soľ. Po naplnení zásobníka na soľ okamžite spustíte najkratší program, aby ste predišli korózii. Do košíkov nedávajte riaden riad.

## 8.2 Návod na naplnenie dávkovača leštidla



**UPOZORNENIE!**  
Oddelenie (B) je len pre dávkovač leštidla. Nenapĺňajte ho umývacím prostriedkom.




**UPOZORNENIE!**  
Používajte výhradne leštidlo špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Otvorte viečko (C).
2. Dávkovač (B) naplňte po značku „MAX“.
3. Rozliate leštidlo odstráňte handričkou, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že viečko je zaistené.



Dávkovač leštidla naplňte, keď svieti ukazovateľ (A).

## 9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný ventil.
2. Stlačte a podržte , kým sa spotrebič nezapne.
3. Naplňte zásobník na soľ, ak je prázdny.
4. Naplňte dávkovač leštidla, ak je prázdny.
5. Do košov vložte riad.
6. Pridajte umývací prostriedok.
7. Vyberte a spustíte program.
8. Po skončení programu zatvorte vodovodný kohútik.

### 9.1 ComfortLift



**UPOZORNENIE!**  
Nesadajte si na stojan ani nevytvárajte nadmerný tlak na zaistený kôš.



**UPOZORNENIE!**  
Neprekračujte maximálnu povolenú kapacitu náplne 18 kg.

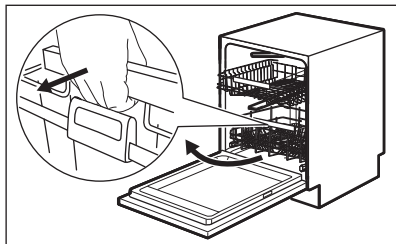


**UPOZORNENIE!**  
Uistite sa, že predmety nevytrčajú z rámu koša, pretože tým môže dôjsť k poškodeniu predmetov a mechanizmu ComfortLift.

Mechanizmus ComfortLift umožňuje nadvihnúť dolný stojan (na druhú úroveň) a spustiť ho nadol pre jednoduché nakladanie a vyberanie riadu.

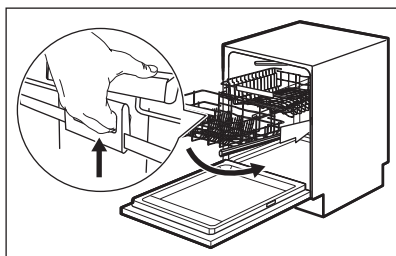
Naplnenie a vyprázdnenie dolného koša:

1. Nadvihnite kôš vytiahnutím stojana z umývačky za rukoväť stojana. Nepoužívajte páčku rukoväti.



Kôš sa automaticky zaistí na hornej úrovni.

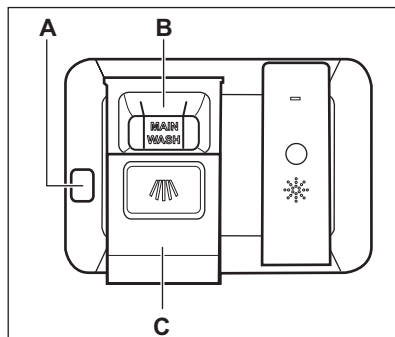
2. Opatrne vložte predmety do koša alebo ich vyberte (pozrite si leták o ukladaní riadu do košov).
3. Spustíte kôš nadol pripojením páčky rukoväti k rámu koša, ako je zobrazené nižšie. Nadvihnite páčku rukoväti úplne a rukoväť koša mierne, kým sa kôš neuvolíni na oboch stranách.



Keď je kôš odomknutý, zatlačte stojan nadol. Mechanizmus sa vráti do základnej polohy v dolnej úrovni. Existujú dva spôsoby spustenia koša nadol v závislosti od jeho naloženia:

- Pri plnej dávke tanierov mierne potlačte kôš nadol.
- Ak je kôš prázdny alebo spolovice naplnený, zatlačte kôš nadol.

## 9.2 Používanie umývacieho prostriedku



### UPOZORNENIE!

Používajte výhradne umývacie prostriedky špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Stlačením tlačidla uvoľnenia (A) otvorte viečko (C).
2. Práškový umývacie prostriedok pridajte do priehradky (B).
3. Ak má program fázu predumytia, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku na vnútornú časť dvierok spotrebiča.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že viečko je zaistené.



Informácie o dávkovaní umývacieho prostriedku nájdete v pokynoch výrobcu na obale výrobku. Na umývanie bežne znečisteného riadu zvyčajne postačí 20 - 25 ml gélového umývacieho prostriedku.






Horné konce dvoch vertikálnych rebriek v priehradke (B) ukazujú maximálnu úroveň naplnenia dávkovača gélom (max. 30 ml).


## 9.3 Spustenie na diaľku

Funkciu na diaľkové ovládanie a monitorovanie vašej umývačky riadu aktivujte v aplikácii My AEG Kitchen.




## Aktivácia spustenia na diaľku

Uistite sa, že indikátor  je zapnutý a vaša umývačka riadu je pridaná v aplikácii My AEG Kitchen. Ak nie je, pozrite si časť "Bezdrôtové pripojenie".

1. Stlačte tlačidlo .
  - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
  - Ukazovateľ  je vypnutý.
  - Ukazovateľ  je zapnutý.
2. Zatvorte dvierka spotrebiča.
3. Na diaľkové ovládanie spotrebiča použite aplikáciu My AEG Kitchen.

 Otvorenie dvierok deaktivuje spustenie na diaľku. Pozrite si informácie poskytnuté ďalej v tejto kapitole.

## Deaktivácia spustenia na diaľku

- Stlačte , kým displej nezobrazí 0h.
- Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla nesvieti.
  - Ukazovateľ  je vypnutý.
  - Ukazovateľ  je zapnutý.
  - Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.


## 9.4 Výber a spustenie programu pomocou MY TIME výberového pásika


1. Posuňte prstom po MY TIME výberovom pásiku, aby ste zvolili vhodný program.
  - Svetelný ukazovateľ zvoleného programu svieti.
  - ECOMETER indikuje úroveň spotreby energie a vody.
  - Na displeji sa zobrazí trvanie programu.
2. V prípade potreby zapnite príslušnú funkciu EXTRAS.
3. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.


## 9.5 Zapnutie EXTRAS


1. Vyberte program pomocou MY TIME výberového pásika.

2. Stlačte tlačidlo voliteľnej funkcie, ktorú chcete spustiť.
  - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
  - Na displeji sa zobrazí aktualizované trvanie programu.
  - ECOMETER indikuje aktualizovanú úroveň spotreby energie a vody.


 Požadované funkcie musíte pri pôvodnom nastavení zapnúť pred každým spustením programu. Ak je aktivovaný výber posledného programu, automaticky sa spolu s programom zapnú uložené voliteľné funkcie.

 Voliteľné funkcie nie je možné zapnúť či vypnúť pri spustení programu.

 Nie všetky voliteľné funkcie sú navzájom kompatibilné.


 Zapnutie voliteľných funkcií často zvyšuje spotrebu energie a vody ako aj trvanie programu.

## 9.6 Spustenie programu AUTO Sense


1. Stlačte tlačidlo .
  - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
  - Na displeji sa zobrazí maximálne možné trvanie programu.
2. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

Spotrebič rozpozná typ náplne a nastaví vhodný umývací cyklus. Počas tohto cyklu sa niekoľkokrát aktivujú senzory a program sa môže predĺžiť oproti pôvodnému trvaniu.

## 9.7 Odloženie štartu programu

1. Zvoľte program.
2. Stlačte dvakrát tlačidlo . Na displeji sa zobrazí 1h.



3. Opakovane stláčajte tlačidlo , kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas odloženia (od 1 do 24 hodín).
4. Zatvorte dvierka spotrebiča, aby sa spustilo odpočítavanie.

Ak nastavíte odložený štart, automaticky sa aktivuje spustenie na diaľku.

Počas odpočítavania nemôžete zmeniť voľbu programu. Čas odloženia môžete zmeniť v aplikácii.


Keď sa odpočítavanie ukončí, program sa spustí.


## 9.8 Otvorenie dvierok počas činnosti spotrebiča

Ak otvoríte dvierka pri spustenom programe, umývací cyklus sa pozastaví. Displej zobrazuje zostatkové trvanie programu. Pásik programu v dolnej časti displeja indikuje aktuálny priebeh umývacieho cyklu. Dĺžka pásika sa znižuje s trvaním programu. Po zatvorení dvierok bude umývací cyklus pokračovať od bodu, v ktorom sa pozastavil.


Ak otvoríte dvierka, keď je aktivovaná funkcia spustenie na diaľku, funkcia sa deaktivuje. Pred tým, ako zatvoríte dvierka, znova aktivujte funkciu spustenie na diaľku. Ak to neurobíte, umývací cyklus sa spustí hneď po zatvorení dvierok. Otvorenie dvierok nedeaktivuje funkciu spustenie na diaľku, ak je nastavený odložený štart.


Ak otvoríte dvierka počas odpočítavania odloženého štartu, odpočítavanie sa pozastaví. Na displeji sa zobrazí aktuálny stav odpočítavania. Po zatvorení dvierok bude odpočítavanie pokračovať.

 Otvorenie dvierok počas činnosti spotrebiča môže ovplyvniť potrebu energie a dĺžku trvania programu.


 Ak počas fázy sušenia dvierka otvoríte na viac ako 30 sekúnd, spustený program sa skončí. Nestane sa tak pri otvorení dvierok funkciou AirDry.


## 9.9 Zrušenie posunutia štartu počas odpočítavania

Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené približne 3 sekundy. Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

 Ak zrušíte posunutý štart, bude potrebné znovu zvoliť program.

## 9.10 Zrušenie spusteného programu

Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené približne 3 sekundy. Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

 Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

## 9.11 Funkcia Auto Off

Táto funkcia šetrí energiu vypnutím spotrebiča keď nie je v prevádzke.

Funkcia sa spustí automaticky:


- Keď sa skončí program.
- Po 5 minútach, ak sa nespustí program.

## 9.12 Koniec programu

Po skončení programu sa na displeji zobrazí **Riady sú čisté**.

Funkcia Auto Off automaticky vypne spotrebič.

Všetky tlačidlá okrem tlačidla zapnutia/vypnutia sú neaktívne.

 Ak displej ukazuje **Aktualizácia**, pozrite si časť „Riešenie problémov“.

## 10. TIPY A RADY

### 10.1 Všeobecne

Postupovanie podľa dole uvedených typov vám zaisť optimálnu účinnosť umývania a sušenia pri každodennom používaní a zároveň vám pomôže chrániť životné prostredie.

- Umytie riadu v umývačke podľa pokynov v návode na obsluhu reálne spotrebuje menej vody a energie ako pri ručnom umývaní riadu.
- Umývačku naplňte na plnú kapacitu, aby ste usporili vodu a energiu. Pre najlepšie výsledky umývania usporiadajte riad v košoch podľa pokynov v návode na obsluhu a nepreplňajte koše.
- Riad ručne neoplachujte. Zvyšuje to spotrebu vody a energie. Keď je to potrebné, zvolte program s fázou predumývania.
- Odstráňte väčšie zvyšky jedla z riadu a vyprázdňte hrnceky a sklá pred ich vložením do spotrebiča.
- Kuchynský riad s pevne privareným alebo pripečeným jedlom pred umytím v spotrebiči namočte alebo mierne oškrabte.
- Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu v košoch nedotýkajú ani neprekývajú. Iba vtedy môže voda úplne dosiahnuť a umyť riad.
- Prostriedok do umývačky riadu, leštidlo a soľ môžete používať samostatne alebo môžete použiť kombinované umývacie tablety (napr. „Všetko v 1“). Postupujte podľa pokynov na balení.
- Zvoľte program podľa typu náplne a stupňa znečistenia. ECO ponúka najúspornejšie použitie vody a najnižšiu spotrebu energie.
- Na zabránenie tvorby vodného kameňa vnútri spotrebiča:
  - Zásobník na soľ v prípade potreby doplňte.
  - Používajte odporúčané dávkovanie umývacieho prostriedku a leštidla.
  - Skontrolujte, či sa nastavená úroveň zmäkčovača vody zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti.

- Postupujte podľa pokynov v kapitole „Starostlivosť a čistenie“.

### 10.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývacie prostriedok pre umývačky. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou v záujme dosiahnutia optimálnych výsledkov umývania a sušenia odporúčame používať základný umývacie prostriedok (prášok, gél, tablety bez prídavných funkcií), leštidlo a soľ samostatne.
- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozpustia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvýškom umývacích tabliet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.
- Vždy používajte správne množstvo umývacieho prostriedku. Nedostatočné dávkovanie umývacieho prostriedku môže mať za následok neuspokojivé výsledky umývania a vrstvu tvrdej vody alebo bodky na riade. Používanie príliš veľkého množstva umývacieho prostriedku s mäkkou alebo zmäkčenou vodou spôsobuje zvyšky umývacieho prostriedku na riade. Množstvo umývacieho prostriedku upravte podľa tvrdosti vody. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.
- Vždy používajte správne množstvo leštidla. Nedostatočné dávkovanie leštidla znižuje výsledky sušenia. Používanie príliš veľkého množstva leštidla spôsobuje modrastý povlak na riade.
- Skontrolujte, či je úroveň zmäkčovača vody správna. Ak je úroveň príliš vysoká, zvýšené množstvo soli vo vode môže spôsobiť hrdzu na príbore.

### 10.3 Čo máte robiť, ak chcete prestať používať kombinované umývacie tablety

Skôr ako začnete používať osobitne umývací prostriedok, soľ a leštidlo, vykonajte nasledovné kroky:

1. Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.
2. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
3. Spustíte program Quick. Nepridávajte umývací prostriedok a do košov nedávajte riad.
4. Po skončení programu nastavte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.

### 10.4 Pred spustením programu

Pred spustením zvoleného programu sa uistite, že:

- Filtre sú čisté a správne namontované.
- Viečko zásobníka na soľ je upevnené.
- Sprchovacie ramená nie sú upchaté.
- V spotrebiči je dostatok soli a leštidla (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je vhodný pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Použili ste správne množstvo čistiaceho prostriedku.

### 10.5 Vkladanie riadu do koša

- Vždy využite všetok priestor v košoch.

- V spotrebiči umývajte len riad, ktorý sa v ňom môže umývať.
- V spotrebiči neumývajte predmety vyrobené z dreva, rohoviny, hliníka, cínu a medi, keďže by mohli prasknúť, zvlhniť sa, sfarbiť sa alebo erodovať.
- V spotrebiči neumývajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dávajte pozor, aby sa sklenené predmety navzájom nedotýkali.
- Lhké predmety umiestnite do vrchného koša. Zabezpečte, aby sa predmety voľne nehýbali.
- Malé predmety a príbor vložte do zásuvky na príbor.
- Premiestnite horný kôš nahor, aby ste do dolného koša umiestnili väčšie predmety.
- Pred spustením programu sa uistite, že sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

### 10.6 Vyprázdenie košov

1. Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
2. Vyprázdňte najprv dolný kôš a potom horný kôš.



Po skočení programu môže ešte zostať voda na vnútorných povrchoch spotrebiča.

## 11. STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE



#### VAROVANIE!

Pred vykonávaním údržby inej než spustenie programu Machine Care spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.




Uistite sa, že je kôš ComfortLift prázdny a uzamknutý v zdvihnutej polohe.

- i** Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú výsledky umývania. Pravidelne tieto prvky kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.


## 11.1 Machine Care


Machine Care je program navrhnutý na čistenie vnútra spotrebiča s optimálnou účinnosťou. Odstraňuje vodný kameň a usadenú masť.

Keď spotrebič zistí, že si vyžaduje čistenie, na displeji sa zobrazí pripomienka **Spustite MachineCare** a ukazovateľ . Spustíte program Machine Care, aby ste vyčistili vnútro spotrebiča.

## Spustenie programu Machine Care

- i** Pred spustením programu Machine Care vyčistíte filtre a sprchovacie ramená.

1. Použite odstraňovač vodného kameňa alebo čistiaci prostriedok určený špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na balení. Do košíkov nedávajte žiaden riad.
2. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá  a **AUTO Sense**.

Ukazovateľ  zablíká. Na displeji sa zobrazí trvanie programu.

3. Zatvorte dverka spotrebiča a program sa spustí.

Po skončení programu sa správa s pripomienkou vypne.

## 11.2 Čistenie vnútra

- Vnútro spotrebiča vyčistite mäkkou vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, ostré nástroje, silné chemikálie, drsné špongie ani rozpúšťadlá.
- Raz týždenne utrite dverka vrátane gumeného tesnenia.
- Aby ste zachovali výkon spotrebiča, použite minimálne raz za dva mesiace

čistiaci produkt navrhnutý špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na obale výrobku.

- Pre optimálne výsledky čistenia spustíte program Machine Care.

## 11.3 Odstránenie cudzích predmetov

Po každom použití umývačky riadu skontrolujte filtre a odtok. Cudzie predmety (napr. kúsky skla, plast, kosti alebo špáradlá a pod.) znižujú čistiaci výkon a môžu spôsobiť poškodenie odtokového čerpadla.



### UPOZORNENIE!

Ak nedokážete odstrániť cudzie predmety sami, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

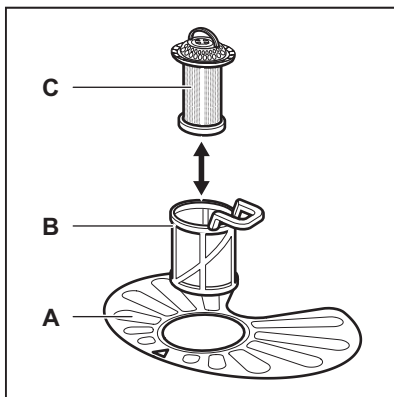
1. Demontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.
2. Manuálne odstráňte akékoľvek cudzie predmety.
3. Zmontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.

## 11.4 Vonkajšie čistenie

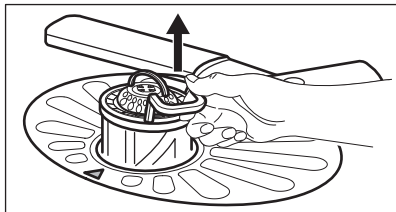
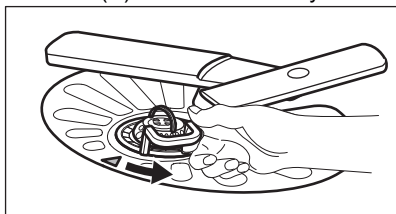
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou.
- Používajte iba neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

## 11.5 Čistenie filtrov

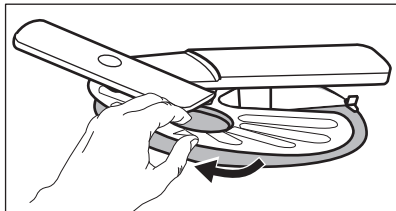
Filtračný systém sa skladá z 3 častí.



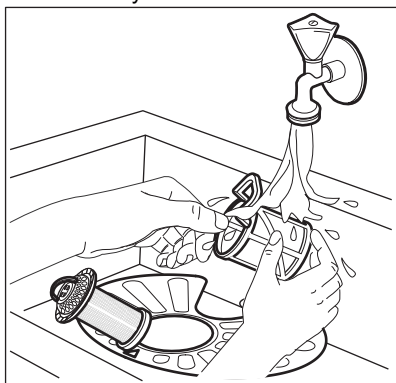
1. Filter (B) otočte doľava a vyberte ho.



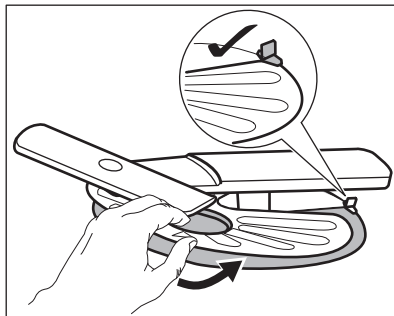
2. Filter (C) vyberte z filtra (B).  
3. Vyberte plochý filter (A).



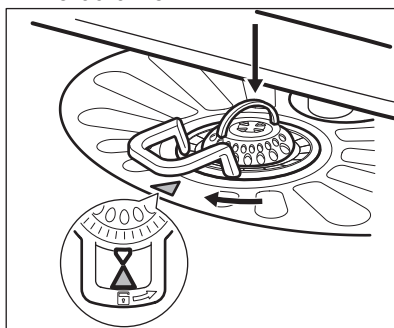
4. Filtre umyte.



5. Uistite sa, či nie sú na odpadovej jame alebo v jej blízkosti zvyšky jedla alebo nečistoty.  
6. Plochý filter dajte späť na miesto (A). Uistite sa, či ju úplne zasunutý pod 2 vodiacimi lištami.



7. Namontujte filtre (B) a (C).  
8. Filter (B) dajte späť do plochého filtra (A). Otáčajte ho doprava, kým nezacvakne.



#### UPOZORNENIE!

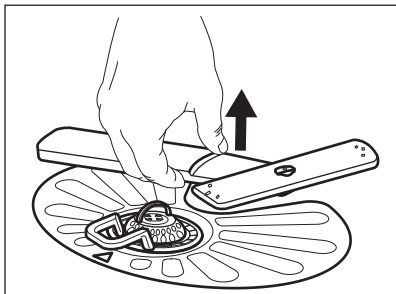
Nesprávna poloha filtrov môže spôsobiť zlé výsledky umývania a poškodiť spotrebič.

## 11.6 Čistenie dolného sprchovacieho ramena

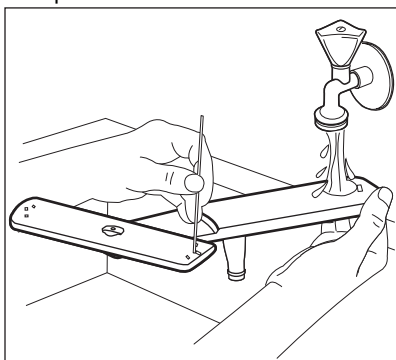
Dolné sprchovacie rameno vám odporúčame pravidelne čistiť, aby nedošlo k upchatiu otvorov nečistotami.

Upchaté otvory môžu spôsobiť neuspokojivé výsledky umývania.

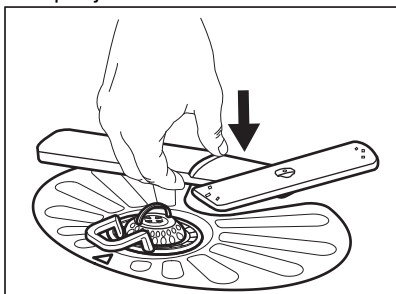
1. Dolné sprchovacie rameno vyberte jeho potiahnutím nahor.



2. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čistočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla.



3. Sprchovacie rameno namontujte späť jeho zatlačením nadol.



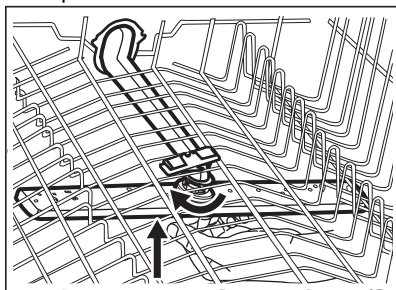
## 11.7 Čistenie horného sprchovacieho ramena

Horné sprchovacie rameno vám odporúčame pravidelne čistiť, aby nedošlo k upchatiu otvorov nečistotami.

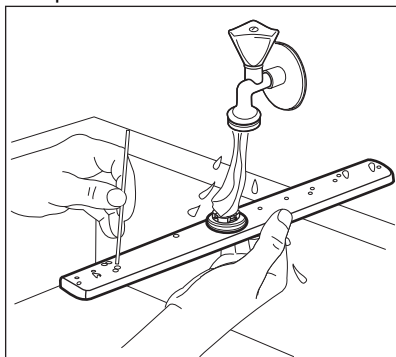
Upchaté otvory môžu spôsobiť neuspokojivé výsledky umývania.

1. Vytiahnite horný koš.

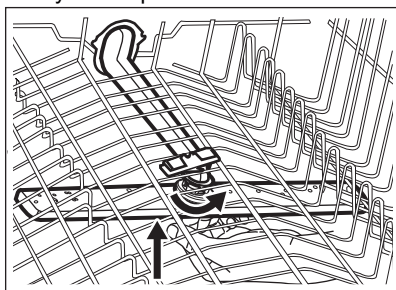
2. Na odpojenie sprchovacieho ramena od koša zatlačte sprchovacie rameno nahor a zároveň ho otáčajte v pravotočivom smere.



3. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čistočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla.



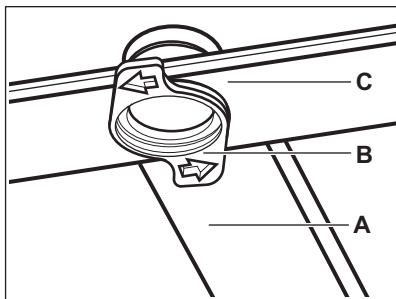
4. Na opätovné namontovanie sprchovacieho ramena zatlačte sprchovacie rameno nahor a zároveň ho otáčajte v ľavotočivom smere, kým nezapadne na miesto.



## 11.8 Čistenie stropného sprchovacieho ramena

Stropné sprchovacie rameno vám odporúčame čistiť pravidelne, aby nedošlo k upchatiu otvorov nečistotami. Upchaté otvory môžu spôsobiť neuspokojivé výsledky umývania.

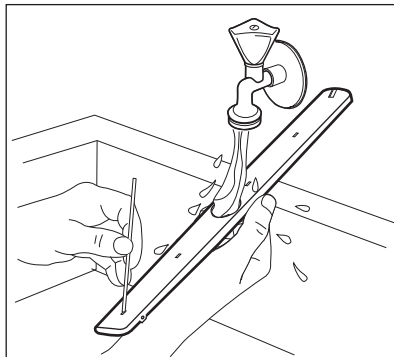
Stropné sprchovacie rameno je umiestnené na strope spotrebiča. Sprchovacie rameno (C) je nainštalované na napájacej trubici (A) montážnym prvkom (B).



1. Premiestnite horný kôš na najnižšiu úroveň pre jednoduchší prístup k sprchovaciemu ramenu.
2. Vytiahnite priehradku na príbor na doraz.
3. Na odpojenie sprchovacieho ramena (C) od napájacej trubice (A) otočte

montážny prvok (B) doľava a potiahnite sprchovacie rameno nadol.

4. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte častičky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste z vnútra zmyli častice nečistôt.



5. Na opätovnú inštaláciu sprchovacieho ramena (C) vložte montážny prvok (B) do sprchovacieho ramena a upevnite ho v napájacej trubici (A) otočením doprava. Skontrolujte, či montážny prvok zapadol na svoje miesto.

## 12. RIEŠENIE PROBLÉMOV



### VAROVANIE!




Nesprávna oprava spotrebiča môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa. Všetky opravy musí vykonať kvalifikovaný personál.

**Väčšinu problémov, ktoré sa vyskytnú, môžete vyriešiť bez toho,**

**aby ste kontaktovali autorizované servisné stredisko.**

V tabuľke nižšie si pozrite informácie o možných problémoch.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí výstražný kód.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Spotřebič nie je možné zapnúť.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pripojená k sieťovej zásuvke.</li> <li>• Skontrolujte, či nie je v skrinke s poistkami poškodená poistka.</li> </ul>
Program sa nespúšťa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či sú dverka spotrebiča zatvorené.</li> <li>• Ak je nastavený odložený štart, zrušte nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.</li> <li>• Spotřebič obnovuje účinnosť zmäčkovača vody. Tento postup trvá približne 5 minút.</li> </ul>
Do spotrebiča nepriteká voda. Na displeji sa zobrazí symbol  , <b>Chyba i10</b> alebo <b>Chyba i11</b> a <b>Žiadny prívod vody</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či je vodovodný kohútik otvorený.</li> <li>• Skontrolujte, či nie je tlak prívodu vody príliš nízky. O túto informáciu požiadajte miestny vodohospodársky orgán.</li> <li>• Skontrolujte, či nie vodovodný kohútik upchatý.</li> <li>• Skontrolujte, či nie je upchatý filter v odtokovej hadici.</li> <li>• Skontrolujte, či nie je prívodná hadica skrútená alebo ohnutá.</li> </ul>
Spotřebič nevypúšťa vodu. Na displeji sa zobrazí  , <b>Chyba i20</b> a <b>Umývačka nevypúšťa vodu</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či nie je sifón umývadla upchatý.</li> <li>• Skontrolujte, či nie je vnútorný filtračný systém upchatý.</li> <li>• Skontrolujte, či nie je odtoková hadica skrútená alebo ohnutá.</li> </ul>
Aktivovalo sa zariadenie proti vytopeniu. Na displeji sa zobrazí  , <b>Chyba i30</b> a <b>Zistené riziko záplavy</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zavrite vodovodný kohútik a kontaktujte autorizované servisné stredisko.</li> </ul>
Zlyhanie snímača zistenia výšky hladiny. Na displeji sa zobrazuje symbol <b>i41</b> - <b>i44</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či sú filtre čisté.</li> <li>• Spotřebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>
Zlyhanie umývacieho alebo vypúšťacieho čerpadla. Na displeji sa zobrazuje symbol <b>i51</b> - <b>i59</b> alebo <b>i5A</b> - <b>i5F</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotřebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>
Teplota vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká alebo došlo ku zlyhaniu snímača teploty. Na displeji sa zobrazuje symbol <b>i61</b> alebo <b>i69</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontrolujte, či teplota privádzanej vody neprekročila 60 °C.</li> <li>• Spotřebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>



Problém a výstražný kód	Možná příčina a riešenie
Technické zlyhanie spotrebiča. Na displeji sa zobrazuje symbol <b>iC0</b> alebo <b>iC3</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> </ul>
Hladina vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká. Na displeji sa zobrazí <b>iF1</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič vypnite a znova zapnite.</li> <li>Skontrolujte, či sú filtre čisté.</li> <li>Skontrolujte, či je odtoková hadica inštalovaná v správnej výške nad podlahou. Pozrite si časť „Pokyny pre inštaláciu“.</li> </ul>
Chyba sieťovej jednotky. Na displeji sa zobrazuje symbol <b>iC4 Network Interface Error</b> alebo <b>iC5 Network Interface Error</b> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.</li> </ul>
Spotrebič sa počas prevádzky viackrát vypne a zapne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>To je normálne. Prináša to optimálne výsledky umývania a úsporu energie.</li> </ul>
Program trvá príliš dlho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ak je nastavená voliteľná funkcia Odložený štart, zrušte ju alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.</li> <li>Zapnutie voliteľných funkcií často zvyšuje dĺžku trvania programu.</li> </ul>
Zobrazené trvanie programu je iné než trvanie v tabuľke hodnôt spotreby.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trvanie programu ovplyvňuje tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň znečistenia.</li> </ul>
Na displeji sa zvýši zostávajúci čas a preskočí takmer na koniec trvania programu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejde o poruchu. Spotrebič pracuje správne.</li> </ul>
Z dvierok spotrebiča preteká malé množstvo vody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii).</li> <li>Dvierka spotrebiča nie sú vycentrované na nádrži. Upravte zadnú nožičku (ak je k dispozícii).</li> </ul>
Dvierka spotrebiča sa ťažko zatvárajú.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviteľné nožičky (ak sú k dispozícii).</li> <li>Z košov vyčnievajú časti riadu.</li> </ul>
Počas cyklu umývania sa otvoria dvierka spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Funkcia AirDry je zapnutá. Teraz môžete funkciu vypnúť. Pozrite si časť „<b>Základné nastavenia</b>“.</li> </ul>
Štrkotavé alebo klepotavé zvuky z vnútra spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Riad nie je správne vložený v košoch. Pozrite si leták o vkladaní riadu.</li> <li>Zabezpečte, aby sa mohli sprchovacie ramená voľne otáčať.</li> </ul>

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Spotřebič spustí istič/prerušovač obvodu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nedostatečná proudová intenzita na současné napájení všech používaných spotřebičů. Skontrolujte proudovou intenzitu zásuvky a kapacitu merača alebo vypnite jeden z používaných spotřebičů.</li> <li>• Vnútorná elektrická porucha spotřebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.</li> </ul>
Spotřebič je zapnutý, ale nefunguje. Na displeji sa zobrazí <b>Power Fail</b> .	• Napájanie nie je v prevádzkovom rozsahu. Cyklus prania je dočasne prerušený a bude automaticky pokračovať po obnovení napájania.
Spotřebič sa počas prevádzky vypol.	• Úplný výpadok napájania. Cyklus prania je dočasne prerušený a bude automaticky pokračovať po obnovení napájania.
Na displeji sa zobrazí <b>Aktualizácia</b> . Všetky tlačidlá okrem zapnutie/vypnutie sú neaktívne.	• Spotřebič si stiahne a inštaluje aktualizáciu firmvéru, keď je dostupný. Na displeji sa zobrazí <b>Aktualizácia</b> počas trvania procesu aktualizácie. Počkajte, kým sa proces ukončí. Ak proces aktualizácie prerušíte vypnutím spotřebiča, ten sa obnoví, keď spotřebič opäť zapnete. Aktualizácia firmvéru neovplyvní deklarované výkonové hodnoty spotřebiča.

Po kontrole spotřebič vypnite a zapnite. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

O kódy alarmov, ktoré nie sú popísané v tabuľke, požiadajte autorizované servisné stredisko.



Skôr ako sa obráťte na autorizované servisné stredisko zapíšte si PNC číslo. Pozrite si časť „**Základné nastavenia**“.



#### **VAROVANIE!**

Neodporúčame používať spotřebič, kým sa problém celkom nevyrieši. Spotřebič odpojte a opäť ho nezapájajte, kým si nebudete istí, že funguje správne.

## 12.1 Výsledky umývania riadu a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možná příčina a řešení
Neuspokojivé výsledky umývania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozri časť „<b>Každodenné používanie</b>“, „<b>Rady a tipy</b>“ a leták o ukladaní riadu do košov.</li> <li>• Používajte intenzívnejšie umývacie programy.</li> <li>• Aktivujte voliteľnú funkciu ExtraPower na zlepšenie výsledkov umývania zvoleného programu.</li> <li>• Vyčistite dýzy sprchovacích ramien a filter. Pozri časť „<b>Ošetrovanie a čistenie</b>“.</li> </ul>

Problém	Možná příčina a riešenie
Neuspokojivé výsledky sušenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riad ste nechali príliš dlho vnútri zatvoreného spotrebiča. Aktivujte voliteľnú funkciu AirDry na nastavenie automatického otvorenia dvierok a zlepšenie výsledkov sušenia.</li> <li>• Nedostatok leštidla alebo jeho nedostatočné dávkovanie. Naplňte dávkovač leštidla alebo nastavte jeho vyššie dávkovanie.</li> <li>• Príčinou môže byť kvalita leštidla.</li> <li>• Vždy používajte leštidlo, aj v prípade ak používate kombinované tablety.</li> <li>• Plastové predmety niekedy treba utrieť utierkou.</li> <li>• Program nemá fázu sušenia. Pozrite si časť „<b>Prehľad programov</b>“.</li> </ul>
Na pohároch a riade sú biele šmuhy a modré usadeniny.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla.</li> <li>• Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.</li> </ul>
Na pohároch a riade sú škvry a suché vodné kvapky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Množstvo uvoľneného leštidla nie je dostatočné. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla.</li> <li>• Príčinou môže byť kvalita leštidla.</li> </ul>
Vnútro spotrebiča je mokré.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nejde o poruchu spotrebiča. Vlhký vzduch kondenzuje na stenách spotrebiča.</li> </ul>
Nezvyčajná pena počas umývania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Používajte umývacie prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu.</li> <li>• Použite umývacie prostriedok od iného výrobcu.</li> <li>• Nepredoplachujte riady pod tečúcou vodou.</li> </ul>
Stopy hrdze na príbore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vo vode v umývačke sa používa príliš veľa soli. Pozri časť „<b>Zmäkčovač vody</b>“.</li> <li>• Vložili ste spolu strieborný a antikorový príbor. Strieborné a antikorové riady neukladajte blízko seba.</li> </ul>
Po skončení programu sú v dávkovači zvyšky umývacieho prostriedku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tableta umývacieho prostriedku sa zasekla v dávkovači, a preto sa nerozpustila vo vode.</li> <li>• Voda nedokáže zmyť umývacie prostriedok z dávkovača. Skontrolujte, či nie sú sprchovacie ramená zablokované ani upchaté.</li> <li>• Skontrolujte, či predmety v košoch nezabraňujú otvoreniu veka dávkovača umývacieho prostriedku.</li> </ul>
Pachy vnútri spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozri časť „<b>Čistenie vnútra</b>“.</li> <li>• Spustíte program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa alebo čistiacim prostriedkom určeným pre umývačky.</li> </ul>


Problém	Možná príčina a riešenie
Nánosy vodného kameňa na riade, v nádrži a na vnútornej strane dvierok.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nízka úroveň dávkovania soli, skontrolujte ukazovateľ doplnenia.</li> <li>Viečko zásobníka na soľ nie je upevnené.</li> <li>Voda z vodovodu je tvrdá. Pozri časť „<b>Zmäkčovač vody</b>“.</li> <li>Použite soľ a nastavte regeneráciu zmäkčovača vody aj pri použití kombinovaných umývacích tabliet. Pozri časť „<b>Zmäkčovač vody</b>“.</li> <li>Spustíte program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa určeným pre umývačky.</li> <li>Ak usadeniny vodného kameňa neboli odstránené, vyčistite prístroj vhodnými čistiacimi prostriedkami.</li> <li>Skúste iný umývací prostriedok.</li> <li>Obráťte sa na výrobcu umývacieho prostriedku.</li> </ul>
Matný, vyblednutý alebo poškodený riad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolujte, či v spotrebiči umývate iba riad vhodný do umývačky.</li> <li>Košé nakladajte a vykladajte opatrne. Pozrite si leták o vkladaní riadu.</li> <li>Krehké predmety vložte do horného koša.</li> <li>Aktívujte voliteľnú funkciu GlassCare na zabezpečenie špeciálnej starostlivosti o sklenený a krehký riad.</li> </ul>



Pozrite si ďalšie možné príčiny v častiach „**Pred prvým použitím**“, „**Každodenné používanie**“ alebo „**Rady a tipy**“.

## 12.2 Problémy s bezdrôtovým pripojením

Problém	Možná príčina a riešenie
Aktivácia bezdrôtového pripojenia je neúspešná.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nesprávny ID kód alebo heslo bezdrôtovej siete. Zrušte nastavenie a spustíte ho znova a zadajte správne prihlasovacie údaje. Pozrite si časť „<b>Bezdrôtové pripojenie</b>“.</li> <li>Vyskytol sa problém so signálom bezdrôtovej siete. Skontrolujte svoju bezdrôtovú sieť a router. Reštartujte router.</li> <li>Sila signálu bezdrôtovej siete je slabá. Premiestnite router bližšie k umývačke riadu.</li> <li>Bezdrôtový signál je rušený mikrovlnným spotrebičom umiestneným blízko umývačky riadu. Vypnite mikrovlnný spotrebič.</li> <li>Kontaktujte poskytovateľa bezdrôtového pripojenia, či sa nevyskytli nejaké problémy s bezdrôtovou sieťou.</li> </ul>

Problém	Možná příčina a riešenie
Aplikácia sa nemôže pripojiť k umývačke riadu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vyskytol sa problém so signálom bezdrôtovej siete. Skontrolujte svoju bezdrôtovú sieť a router. Reštartujte router.</li> <li>Skontrolujte, či je vaše mobilné zariadenie pripojené k sieti.</li> <li>Bol nainštalovaný nový router alebo sa zmenila konfigurácia routera. Nakonfigurujte umývačku riadu a mobilné zariadenie znova. Pozrite si časť „<b>Bezdrôtové pripojenie</b>“.</li> <li>Kontaktujte poskytovateľa bezdrôtového pripojenia, či sa nevyskytli nejaké problémy s bezdrôtovou sieťou.</li> </ul>
Aplikácia sa nemôže pripojiť k umývačke riadu pomocou žiadnej inej siete, okrem vašej domácej bezdrôtovej siete. Ukazovateľ  je červený alebo oranžový.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pripojenie ku cloudu sa prerušilo. Počkejte, kým sa pripojenie obnoví.</li> </ul>
Aplikácia sa často nemôže pripojiť k umývačke riadu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bezdrôtový signál je rušený mikrovlnným spotrebičom umiestneným blízko umývačky riadu. Vypnite mikrovlnný spotrebič. Vyhýbajte sa súčasnému používaniu mikrovlnnej rúry a spusteniu na diaľku.</li> <li>Sila signálu bezdrôtovej siete je slabá. Pokúste sa umiestniť domáci router čo najbližšie k umývačke riadu alebo zväzte zakúpenie predlžovača bezdrôtového signálu.</li> </ul>

## 13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektrické zapojenie <sup>1)</sup>	Napätie (V)	200 - 240
	Frekvencia (Hz)	50 - 60
Tlak prívodu vody	bar (minimum a maximum)	0.5 - 10
	MPa (minimum a maximum)	0.05 - 1.0
Prívod vody	Studená voda alebo teplá voda <sup>2)</sup>	max. 60 °C
Kapacita	Nastavenia miesta	14

<sup>1)</sup> Ďalšie hodnoty si pozrite na typovom štítku.

<sup>2)</sup> Ak teplá voda pochádza z alternatívneho zdroja energie (napr. zo solárnych panelov), používajte prívod teplej vody, aby ste znížili spotrebu energie.


### 13.1 Odkaz na databázu EU EPREL


Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na registráciu tohto spotrebiča v EU EPREL databáze. Štítko energetických parametrov si ponechajte na neskoršie nahliadnutie spolu s návodom na obsluhu a všetkými ďalšími dokumentmi poskytnutými s týmto spotrebičom.

V EU EPREL databáze môžete nájsť informácie ohľadom výkonu výrobku pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Pozrite si kapitolu „Popis výrobku“.

Podrobnejšie informácie o štítku energetických parametrov nájdete na stránke [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom odovzdajte na recykláciu.  Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.





The software in this product contains components that are based on free and open source software. AEG gratefully acknowledges the contributions of the open software and robotics communities to the development project.

To access the source code of these free and open source software components whose license conditions require publishing, and to see their full copyright information and applicable license terms, please visit: <http://aeg.opensourcerepository.com> (folder NIU5)